

Συνδιοργανωτές | Co-Organizers
 Ιερά Μητρόπολις Κισάμου & Σελίνου (ΙΜΚΣ)
 Holy Metropolis of Kissamos & Selinos (IMKS)
 Περιφέρεια Κρήτης | Region of Crete
 Δήμος Κισάμου | Municipality of Kissamos
 Κοινωνική επιχείρηση Δήμου Κισάμου
 Public Benefit Corporation of Kissamos
 Δήμος Πλατανιά | Municipality of Platanias
 Κοινωνική επιχείρηση Δήμου Πλατανιά
 Public Benefit Corporation of Platanias
 Ορθόδοξο Ακαδημία Κρήτης (ΟΑΚ)
 Orthodox Academy of Crete (OAC)

Εταιρεία Κρητικών Σπουδών - Ίδρυμα Καψομένου
 Society of Cretan Studies - Kapsomenos Foundation



Ένωση Πολιτιστικών Φορέων
 Επαρχίας Κισάμου (Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ.)
 Union of Cultural Associations
 of the Province of Kissamos

www.epofek.gr
 epofek2010@gmail.com



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΡΗΤΗΣ
 REGION OF CRETE

Εκδηλώσεις

Πολιτιστικών Συζητήσεων
 Επαρχίας Κισάμου

2023

Cultural Events

of Kissamos Province



VISIT
 THE EVENTS PROGRAM



DOWNLOAD
 THE EVENTS PROGRAM





**Ένωση Πολιτιστικών Φορέων
Επαρχίας Κισάμου (Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ.)**
**Union of Cultural Associations
of the Province of Kíssamos**

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΕΠΟΦΕΚ 2023

"ΑΝΑΠΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ"

"DISABILITY & CULTURE"

ΜΟΥΣΙΚΟΘΕΑΤΡΙΚΟ ΔΡΩΜΕΝΟ & ΗΜΕΡΙΔΑ ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ

MUSICAL THEATER DRAM & SENSITIZATION DAY

Η ΕΠΟΦΕΚ διοργανώνει υπό την αιγίδα του Υπουργείου Πολιτισμού & Αθλητισμού και σε συνεργασία με το ΕΕΕΕΚ - ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΙΔΙΚΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ και το Εργαστήρι διαδράσης ένα συμπεριληπτικό πρόγραμμα, πολιτιστικού, εκπαιδευτικού και κοινωνικού χαρακτήρα με τίτλο: «Αναπηρία & Πολιτισμός». Συνδιοργανωτές της δράσης είναι ο Δήμος Κισάμου, ο Πολιτιστικός Σύλλογος Γραμβούσας και το ΕΠΑ.Λ. Κισάμου-Μητροπολίτης Ειρηναίος Γαλανάκης. Η υλοποίησή του προϋποθέτει τη συμμετοχή ατόμων με και χωρίς αναπηρία. Η διάρκειά του θα είναι 3 μήνες, με τελικό στόχο την οργάνωση και υλοποίηση των εξής:

EPOFEK organizes under the auspices of the Ministry of Culture & Sports and in collaboration with EEEEK - SPECIAL VOCATIONAL EDUCATION WORKSHOP OF KISSAMOS and Ergastiri diadrasis an inclusive program of a cultural, educational and social nature entitled: "Disability & Culture". Co-organizers of the action are the Municipality of Kíssamos, the Cultural Association of Gramvousa and the EPAL of Kíssamos- Bishop Eirenaios Galanakis. Its implementation requires the participation of people with and without disabilities. Its duration will be 3 months, with the final goal of organizing and implementing the following:



ΕΠΑ.Λ. Κισάμου
Μητροπολίτης Ειρηναίος Γαλανάκης

Μουσικοθεατρικό
«Χαρταετοί»

28/6

Τετάρτη
Wednesday



Musical Theater
"Kites"

Προαύλιος χώρος του Πολιτιστικού Συλλόγου Γραμβούσας, στα
Κουτουφιανά Γραμβούσας

In the courtyard of the Cultural Association of Gramvousa, in
Koutoufiana, Gramvousa

ώρα: 20:15

time: 20:15

Με τη συμμετοχή ατόμων με και χωρίς αναπηρία.

With the participation of people with and without disabilities.

ΔΙΗΜΕΡΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ

TWO-DAY FESTIVAL

Ημερίδα με θέμα: Διαφορετικότητα -
Ίσες Ευκαιρίες - Πολιτισμός

22/9

Παρασκευή
Friday



Seminar entitled: "Diversity -
Equal Opportunities - Culture"

Τσατσαρωνάκειο Πολιτιστικό Πολύκεντρο Ι.Μ.Κ.Σ.

Tsatsaronakeio Cultural Polycenter of the Holy Metropolis of
Kíssamos and Selino

ώρα: 10:00

time: 10:00

Ομιλίες, συζητήσεις και βίντεο, από γονείς, αθλητές με και χωρίς
αναπηρία και επαγγελματίες από το χώρο της Υποστηριζόμενης Εργασίας.

Speeches, discussions and videos, from parents, athletes with and without
disabilities and professionals from the field of Supported Employment.

Μουσικοθεατρικό Δρώμενο με
τίτλο «Χαρταετοί»

23/9

Σάββατο
Saturday



Musical Theater Event entitled
"Kites"

Με τη συμμετοχή ατόμων με και χωρίς αναπηρία. Ο χώρος
διεξαγωγής της εκδήλωσης θα γίνει γνωστός με νεότερη
ανακοίνωση!

With the participation of people with and without disabilities. The
venue of the event will be announced later!

ώρα: 19:30

time: 19:30

Η πραγματοποίηση του Φεστιβάλ έχει σαν κύριο σκοπό τη διάχυση
του μηνύματος για συμπερίληψη των ατόμων με αναπηρία στο
πολιτιστικό και εργασιακό περιβάλλον, ώστε το αυτονόητο να πάψει
να είναι το ζητούμενο.

The main purpose of the Festival is to spread the message for the
inclusion of people with disabilities in the cultural and working
environment, so that the self-evident ceases to be the goal.



ΔΗΜΟΣ ΠΛΑΤΑΝΙΑΣ
MUNICIPALITY OF PLATANIAS



ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΡΗΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ
ΙΔΡΥΜΑ ΚΑΨΩΜΕΝΟΥ

**ΣΥΝΑΥΛΙΑ
ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΕΝΗ ΔΙΜΟΥ 3/9**

**Κυριακή
Sunday**



**CONCERT
WITH ELENI DIMOU**

ΠΕΤΡΙΝΟ ΘΕΑΤΡΟ ΝΟΠΗΓΕΙΩΝ - ΚΙΣΣΑΜΟΣ

ώρα: 21:00

Η Περιφέρεια Κρήτης διοργανώνει σε συνεργασία με την Ένωση Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισάμου (Ε.ΠΟ.Φ.Ε.Κ.) Συναυλία με την καταξιωμένη ερμηνεύτρια του ελληνικού τραγουδιού, Ελένη Δήμου.

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



STONE THEATER OF NOPIGEIA - KISSAMOS

time: 21:00

The Region of Crete organizes in collaboration with the Union of Cultural Organizations of the District of Kissamos (E.PO.F.E.K.) a Concert with the Greek renowned performer, Eleni Dimou.

FREE ENTRANCE

Μουσικοχορευτικοί δρόμοι της Κισάμου

Music and dance streets of Kissamos

Ταξιδεύοντας στους ήχους και στα ζάλα της Κισάμου

Traveling through the sounds and dances of Kissamos

Η Ένωση Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισάμου (Ε.ΠΟ.Φ.Ε.Κ.) διοργανώνει σε συνεργασία με την Ιερά Μητρόπολη Κισάμου και Σελίνου, την Περιφέρεια Κρήτης, το Δήμο Κισάμου, το Δήμο Πλατανιά, την Ορθόδοξη Ακαδημία Κρήτης και την Εταιρεία Κρητικών Σπουδών-Ιδρυμα Καψωμένου διήμερη δράση αφιερωμένη στην Κισαμίτικη Μουσικοχορευτική Παράδοση με τίτλο: «Μουσικοχορευτικοί δρόμοι της Κισάμου- Ταξιδεύοντας στους ήχους και στα ζάλα της Κισάμου».

The Union of Cultural Organizations of the District of Kissamos (E.PO.F.E.K.) organizes in collaboration with the Holy Metropolis of Kissamos and Selino, the Region of Crete, the Municipality of Kissamos, the Municipality of Platanias, the Orthodox Academy of Crete and the Society of Cretan Studies- Kapsomenos Foundation a two-day event dedicated to the Music and Dance Tradition of Kissamos entitled: "Music and Dance Streets of Kissamos - Traveling to the sounds and dances of Kissamos".



ΔΗΜΟΣ ΠΛΑΤΑΝΙΑΣ
MUNICIPALITY OF PLATANIAS



ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΡΗΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ
ΙΔΡΥΜΑ ΚΑΨΩΜΕΝΟΥ

Ημερίδα με θέμα: Μουσείο Μουσικών Κρήτης: Μύθος ή Αναγκαιότητα 4/9

**Δευτέρα
Monday**



Seminar entitled: "Museum of Musicians of Crete: Myth or Necessity"

Τσατσαρωνάκειο Πολιτιστικό Πολύκεντρο Ι.Μ.Κ.Σ.

Tsatsaronakeio Cultural Polycenter of the Holy Metropolis of Kissamos and Selino

ώρα: 18:00

time: 18:00

Συναυλία Κρητικής Μουσικής και Χορού 5/9

**Τρίτη
Tuesday**



Concert of Cretan Music and Dance

ΠΕΤΡΙΝΟ ΘΕΑΤΡΟ ΝΟΠΗΓΕΙΩΝ - ΚΙΣΣΑΜΟΣ

STONE THEATER OF NOPIGEIA - KISSAMOS

ώρα: 21:00

time: 21:00

Με την συμμετοχή πολλών καταξιωμένων Κισαμιτών καλλιτεχνών και χορευτικών συγκροτημάτων.

With the participation of many renowned artists and dance groups of Kissamos.



ΗΜΕΡΙΔΑ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

11/9

Δευτέρα
Monday



SEMINAR ON THE
ENVIRONMENT

ΜΕ ΤΙΤΛΟ «ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ-
ΠΡΟΚΛΗΣΕΙΣ & ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ»
- ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΟΛΥΚΕΝΤΡΟ ΒΟΥΚΟΛΙΩΝ ΔΗΜΟΥ ΠΛΑΤΑΝΙΑ

ώρα: 18:00

Η Ένωση Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισσάμου (Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ.) διοργανώνει σε συνεργασία με την Ιερά Μητρόπολη Κισσάμου και Σελίνου, την Περιφέρεια Κρήτης, τον Δήμο Κισσάμου και το Δήμο Πλατανιά Ημερίδα αφιερωμένη στο Περιβάλλον.

ENTITLED "ENVIRONMENTAL PROTECTION OF KISSAMOS DISTRICT - CHALLENGES & PROSPECTS" - ΒΟΥΚΟΛΙΕΣ CULTURAL POLYCENTER - MUNICIPALITY OF PLATANIAS

time: 18:00

The Union of Cultural Organizations of the District of Kissamos (E.P.O.F.E.K.) organizes in collaboration with the Holy Metropolis of Kissamos and Selino, the Region of Crete, the Municipality of Kissamos and the Municipality of Platanias a Seminar dedicated to the Environment.



ΔΗΜΟΣ ΠΛΑΤΑΝΙΑ
MUNICIPALITY OF PLATANIAS



ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
«ΕΙΚΟΝΕΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ 2023-24»

EDUCATIONAL PROGRAM
"IMAGES OF CULTURE 2023-24"

4

Η Ένωση Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισσάμου σε συνεργασία με την Πολιτιστική Εταιρεία Κρήτης και το πρόγραμμα «Κρήτη, Προφορική Ιστορία», το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων, την Φωτογραφική Ομάδα Κισσάμου και τα σχολεία της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης της Κισσάμου θα πραγματοποιήσουν από τον Σεπτέμβριο του 2023 έως τον Ιούνιο του 2024 την εκπαιδευτική δράση «Εικόνες Πολιτισμού 2023-24», μια βιωματική πολιτιστική δράση, που έχει ως σκοπό οι μαθητές και οι μαθήτριες των σχολείων της Κισσάμου να γνωρίσουν τα πολιτιστικά στοιχεία και τα μνημεία της ευρύτερης περιοχής μας. Πατώντας στην παλαιότερη εμπειρία των "Εικόνων Πολιτισμού" συνεχίζουμε το ταξίδι της διερεύνησης, της ανακάλυψης και εν τέλει της αποκάλυψης και προβολής του πολιτιστικού πλούτου του τόπου μας.

Μέσω της εκπαιδευτικής δράσης «Εικόνες Πολιτισμού 2023-24» μαθητές και μαθήτριες, εκπαιδευτικοί και μέλη των πολιτιστικών συλλόγων από κοινού- συνεργατικά θα γίνουν κοινωνοί και συμμετοχοί στην υπεράσπιση και προβολή της πολιτιστικής μας κληρονομιάς. Το απούπωμα της αλληλεπίδρασης αυτής δεν θα είναι μόνο παιδαγωγικό. Είναι ο δρόμος για το μέλλον, γιατί πολιτισμός είναι η δημιουργία που μοιράζεται και αλλάζει τον κόσμο.

The Union of Cultural Organizations of the District of Kissamos (E.P.O.F.E.K.) in collaboration with the Cultural Society of Crete and the program "Crete, Oral History", the Chania Film Festival, the Kissamos Photography Group and the Primary and Secondary Schools of Kissamos will carry out from September 2023 to June 2024 the educational activity "Images of Culture 2023-24", an experiential cultural activity, which has as its purpose the male and female students of the schools of Kissamos to get to know the cultural elements and monuments of our wider region. By tapping into the older experience of "Images of Culture" we continue the journey of investigation, discovery and ultimately the revelation and promotion of the cultural wealth of our country. Through the educational activity "Images of Culture 2023-24", male and female students, teachers and members of the cultural clubs will jointly - cooperatively - become members and participants in the defense and promotion of our cultural heritage. The imprint of this interaction will not only be pedagogical. It is the way to the future, because culture is the creation that shares and changes the world.





ΕΠΟΦΕΚ 2023

Οι Πολιτιστικοί Σύλλογοι της επαρχίας Κισάμου βλέποντας την αναγκαιότητα για συνεργασία, ενότητα, κοινή δράση και ανάπτυξη του πολιτιστικού κινήματος, ιδρύσαμε την «Ένωση Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισάμου», «ΕΠΟΦΕΚ». Το πρώτο ΔΣ εκλέχτηκε στις 20-5-2012 και μέχρι σήμερα είναι παρόν με όραμα και με συγκεκριμένους στόχους, με τεκμηριωμένες προτάσεις και με μελέτες στα Πολιτιστικά δρώμενα της Επαρχίας Κισάμου, της Κρήτης, της Ελλάδος. Ο ρόλος της ΕΠΟΦΕΚ είναι να δώσει όλα εκείνα τα εφόδια, ώστε οι πρωτοβάθμιοι Πολιτιστικοί Σύλλογοι να παραμείνουν πρωταγωνιστές του Πολιτισμού μας.

Πρέπει να συμβάλλουμε, ώστε ο πολιτισμός να επανέλθει στο προσκήνιο και να γίνει το κέντρο κάθε πολιτικής. Είναι απλός ο κανόνας. Ο Πολιτισμός είναι το συγκριτικό μας πλεονέκτημα. Για εμάς ο πολιτισμός είναι επένδυση για την κοινωνία, είναι εργαλείο οικονομικής ανάπτυξης, επικοινωνίας, έκφρασης και κοινωνικής συνοχής.

Το όραμα μας είναι η Κίσαμος να παραμείνει: «**Η ΚΙΣΑΜΟΣ ΤΗΣ ΦΥΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ**» «**Η ΑΡΜΟΝΙΑ**»

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε θερμά για την συνεργασία και την συνδιοργάνωση, την Μητρόπολη Κισάμου και Σελίνου, την Περιφέρεια Κρήτης, την Περιφερειακή Ενότητα Χανίων, τον Δήμο Κισάμου, τον Δήμο Πλατανιά, την Ορθόδοξη Ακαδημία Κρήτης, την Εταιρεία Κρητικών Σπουδών-Ίδρυμα Καψωμένου, τους Πολιτιστικούς Συλλόγους και τους Χορηγούς μας.

Η ΚΙΣΑΜΟΣ ΣΤΕΛΝΕΙ ΠΑΝΤΟΥ ΜΗΝΥΜΑ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ!

ΕΡΟΦΕΚ 2023

The Cultural Associations of Kissamos province, seeing the need for cooperation, unity, joint action and development of the cultural movement, we founded the "Association of Cultural Bodies of Kissamos Province", "ΕΡΟΦΕΚ". The first Board of Directors was elected on 20-5-2012 and until today is present with a vision and specific goals, with documented proposals and studies in the Cultural events of the Province of Kissamos, Crete, Greece.

The role of ΕΡΟΦΕΚ is to provide all those supplies so that the primary Cultural Associations remain protagonists of our Culture. We must contribute, so that culture returns to the forefront and becomes the center of all politics. The rule is simple. Culture is our comparative advantage. For us, culture is an investment in society, a tool for economic development, communication, expression and social cohesion.

Our vision is Kissamos to remain: "**KISSAMOS OF NATURE AND TRADITION**" "**HARMONY**"

We would like to thank warmly for the cooperation and co-organization, the Holy Metropolis of Kissamos and Selino, the Region of Crete, the Regional Unit of Chania, the Municipality of Kissamos, the Municipality of Platanias, the Orthodox Academy of Crete, the Society of Cretan Studies- Institution of Kapsomenos and our Sponsors.

KISSAMOS SENDS A MESSAGE OF CULTURE EVERYWHERE!



Ένωση Πολιτιστικών Φορέων
Επαρχίας Κισάμου (Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ.)
Union of Cultural Associations
of the Province of Kissamos

Δ.Σ. εκλογών 10-11-2021

Πρόεδρος: Κουνελάκης Στέλιος, Π.Σ. Λουσακιών

Α' Αντιπρόεδρος: Μπουρδάκης Μανώλης, Π.Σ. Μαρθοκεφάλας

Β' Αντιπρόεδρος: Τσοντάκης Χρήστος, Π.Σ. Φαλλελιανών

Γραμματέας: Κουλετάκης Ανδρέας, Π.Σ. Αστικά

Αναπληρωτής Γραμματέας:

Γιακουμάκης Ιωάννης, Π.Σ. Μοθιανών

Ταμίας: Βουρδουμπάκης Ιωάννης, Π.Σ. Γαβαλομουρίου

Αναπληρωτής Ταμίας: Πλοκαμάκης Μανώλης, Π.Σ. Πλοκαμιανών

Υπεύθυνος Πολιτιστικών Εκδηλώσεων:

Γρυμπαουλάκης Δημήτριος, Σύλλογος Προβολής Κισάμου
"Η ΓΡΑΜΠΟΥΣΑ"

Υπεύθυνος Δημοσίων Σχέσεων:

Μακράκης Γεώργιος, Π.Σ. Βλάτους

Ελεγκτική Επιτροπή

Πρόεδρος: Καλογρίδης Αργύρης, Π.Σ. Βουλγάρω

Μέλος: Καρπαδάκης Σπύρος, Π.Σ. Πανεθήμου - Κρύας Βρύσης

Μέλος: Καρπαδάκη Ελένη, Π.Σ. Κακόπετρου



1 Κρητική Παράδοση - Traditional Cretan Event



2 Ιστορία - History



3 Εκκλησιασμός & Πανηγύρια - Church & Feast



4 Παρουσιάσεις & Τέχνες - Presentations & Arts



5 Θέατρο & Ταινία - Theatre & Movies



6 Συναυλία - Live Music Show



7 Αθλητισμός & Δραστηριότητες - Sports & Activities



8 Φωτογραφία - Photography



Περιεχόμενα

Πρόγραμμα εκδηλώσεων ΕΠΟΦΕΚ 2023	σελ. 2
Χαιρετισμός ΕΠΟΦΕΚ	σελ. 5
Χαιρετισμοί	σελ. 6
Εκδηλώσεις Πολιτιστικών Συλλόγων	σελ. 13
Τηλέφωνα Πολιτιστικών Συλλόγων	σελ. 41



Χαιρετίζουμε, με ιδιαίτερη χαρά και τιμή, την παρούσα έκδοση της Ένωσης Πολιτιστικών Φορέων Κισάμου (ΕΠΟΦΕΚ). Χαίρομεθα δια το γεγονός ότι η ΕΠΟΦΕΚ συνεχίζει, με πάθος και αγάπη για τον τόπο, το όμορφο και ξεχωριστό αυτό ταξίδι της δημιουργίας, της προσφοράς, του πολιτισμού. Της προβολής και ανάδειξης του αδαπάνητου πλούτου, της βαρύτιμης αυτής κληρονομιάς του τόπου και της Επαρχίας μας, της Κίσαμου, πλούτος και κληρονομιά αιώνων-παρακαταθήκη πολύτιμη, ακριβή και ιερή.



Ένα πολιτισμό που αποθεώνει το κέρδος, καθιστώντας το συντελεστή της ευδαιμονίας των ανθρώπων. Ένα πολιτισμό που, άκριτα και αβασάνιστα, υιοθετεί και επιτρέπει τα πραγματικά ήθη της ψυχής ενός λαού να διαδεχθούν οι πλαστοί τρόποι και πρακτικές της, του «φαίνεσθαι» και του «γκλάμουρ».

Κόντρα στο πνεύμα και το ρεύμα των καιρών η ΕΠΟΦΕΚ υψώνει, ως αντίδοτο των πάσης φύσεως κρίσεων, τον αδαπάνητο πλούτο

των άυλων αξιών του τόπου, της Κισάμου- πλούτο που, στο διάβα των αιώνων, συνέβαλε ουσιαστικά και καθοριστικά στο να παραμείνουν ο τόπος και οι άνθρωποι του αυθεντικοί, αληθινόι, γνήσιοι, ελεύθεροι. Να μην αλλοιωθούν και αλλοτριωθούν από τις, ανά καιρούς, προβαλλόμενες τάσεις-ρεύματα, που επαγγέλονται δήθεν «πρόοδο» και «ευημερεία», στοχεύοντας στην άλωση της ψυχής και του πνεύματος. Για αυτό το πολύτιμο έργο και προσφορά της αφύπνισης και εγρήγορσης, αξίζουν στην ΕΠΟΦΕΚ, τον άξιο Πρόεδρο της κ. Στέλιο Κουνελάκη ως και όλα τα εκλεκτά μέλη του Δ.Σ. οι πολλές μας ευχαριστίες και τα θερμά μας συγχαρητήρια.

Με τιμή και αγάπη χαιρετίζουμε και καλωσορίζουμε και όλους εσάς, τους επισκέπτες και φίλους της Κισάμου, ως και όλα τα απόδημα παιδιά της, αποδέκτες του μηνύματος μας, ευχόμενοι όπως η παραμονή σας στον τόπο μας καταστεί πηγή χαράς- ευκαιρία ψηλάφησης της ομορφιάς και του πολιτισμού που κρύβει αυτός ο ευλογημένος και ιδιαίτερα προικισμένος τόπος και οι άνθρωποι του.

**Μητροπολίτης Κισάμου και Σελίνου
Αμφιλόχιος**

Είναι σαφές, νομίζουμε, ότι πολιτισμός δεν είναι απλά το άνοιγμα του χροντούλαπου της ιστορίας, αλλά μέρος της καθημερινότητας κάθε τοπικής κοινωνίας. Πολιτισμός είναι η ποιότητα ζωής, η παιδεία, η εκπαίδευση, η καλλιέργεια της γνώσης, της σκέψης, κυρίως όμως πολιτισμός είναι η εν γένει καλλιέργεια του ανθρώπου και η ανύψωσις του σε ανώτερα-υψηλότερα ιδανικά και πιστεύω. Πολιτισμός είναι η προσφορά, η αλληλεγγύη, ο αλληλοσεβασμός, η αλληλοπεριχώρηση.

Ισχυρίζονται πολλοί ότι βρισκόμαστε στην εποχή του «ΚΑΝΕΙΣ», καθώς, ως σημειώνουν, η κρίση των καιρών μας έχει ως υπόβαθρο και αιτία την βαθιά πολιτισμική, αξιακή και θεσμική κρίση που επί πολλές δεκαετίες κατέτρωγε «την κληρονομιά και περιουσία» αυτής της κοινωνίας και Πατρίδας. Πολλοί, επίσης, είναι εκείνοι που μιλούν για «κρίση πολιτισμού». Για απραξία, παρακμή και αδυναμία. Είναι και άλλοι που ισχυρίζονται πως ο αυθεντικός πολιτισμός αντικαταστάθηκε στους καιρούς μας από ένα άλλο είδος «πολιτισμού». Άψυχο, ψυχρό, χωρίς ηθική, περιεχόμενο, ουσία και καλλιέργεια. Ένα πολιτισμό που κλείνει την καρδιά και πουλά την ψυχή του.



Κρητικές Ημερήσιες Κρουαζιέρες
CRETAN DAILY CRUISES
ΗΜΕΡΗΣΙΕΣ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΑΠΟ ΚΙΣΑΜΟ
ΣΕ ΜΠΑΛΟ & ΓΡΑΜΒΟΥΣΑ

28220 22888,24344 www.cretandailycruises.com


BOTANICAL PARK & GARDENS OF CRETE


**Χαρτζουλάκης
Δημήτρης**
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Τ.Ε.Ε.
ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
Τ.: 28220 24510 Μ.: hartzdim@gmail.com


**ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ
ΤΡΑΠΕΖΑ ΧΑΝΙΩΝ**



We welcome, with particular pleasure and honor, the present edition of the Union of Cultural Organizations of Kissamos (EPOFEK). We are happy for the fact that EPOFEK continues, with passion and love for the place, this beautiful and special journey of creation, contribution, culture. The projection and highlighting of the wasted wealth, of this precious heritage of the place and of our Province, Kissamos, wealth and heritage of centuries • legacy precious, expensive and sacred.

It is clear, we think, that culture is not simply the opening of the time cupboard of history, but part of the everyday life of every local society. Culture is the quality of life, education, training, the cultivation of knowledge, thought, but above all, culture is the general cultivation of man and his elevation to higher ideals and beliefs. Culture is giving, solidarity, mutual respect, mutual respect.

Many claim that we are in the era of "NOBODY", since, as they note, the crisis of our times has as its background and cause the deep cultural, value and institutional crisis that for many decades consumed "the heritage and property" of this society and Motherland. Many, too, are those who speak of a "crisis of culture". For inactivity, decay and weakness. There are others who claim that authentic culture has been replaced in our times by another kind of "culture". Lifeless, cold, without morality, content, substance and culture. A culture that closes the heart and sells its soul. A culture that defies profit, making it the factor of people's happiness.

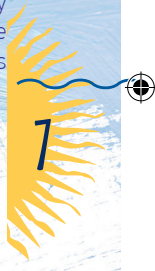


A culture that, uncritically, adopts and allows the real morals of a people's soul to be succeeded by its fake ways and practices of "appearance" and "glamour".

Against the spirit and current of the times, EPOFEK raises, as an antidote to all kinds of crises, the un-spent wealth of the intangible values of the place, of Kissamos; wealth which, over the centuries, contributed significantly and decisively to the preservation of the place and the its people authentic, true, genuine, free. Not to be altered and alienated by the, from time to time, projected trends-currents, which profess "progress" and "prosperity", aiming at the destruction of the soul and spirit. For this valuable work and offer of awakening and vigilance, EPOFEK deserves its worthy President, Mrs. Stelios Kounelakis as well as all the elected members of the Board of Directors our many thanks and our warmest congratulations.

With honor and love we greet and welcome all of you, the visitors and friends of Kissamos, as well as all its emigrant children, recipients of our message, wishing that your stay in our place will become a source of joy • an opportunity to feel the beauty and of the culture hidden by this blessed and highly endowed place and its people.

Amfilochios
Bishop of Kissamos and Selino



ANEK LINES

ΕΛΛΑΔΑ - ΙΤΑΛΙΑ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΚΡΗΤΗ



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ
ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ : **210 4197400**
www.anek.gr

Τα δρομολόγια ΕΛΛΑΔΑ - ΙΤΑΛΙΑ & ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΚΡΗΤΗ πραγματοποιούνται σε συνεργασία με την Superfast Ferries & την Blue Star Ferries

Blue Star Ferries



Κρήτη • Κυκλάδες
Δωδεκάνησα
Νησιά Β. Αιγαίου

Για πληροφορίες και κρατήσεις καλέστε:
210-8919800

   bluestarferries.com 



Η επένδυση στον πολιτισμό, είναι επένδυση στο αύριο, επένδυση στο μέλλον αυτού του τόπου. Πρόκειται για μια πρωτόγνωρη αναπτυξιακή διαδικασία, καθώς αναδεικνύοντας στοιχεία από τη σφαίρα του παρελθόντος δημιουργείς συνθήκες για ένα καλύτερο μέλλον. Μετατρέπεται έτσι το πολιτιστικό κεφάλαιο του τόπου μας, σε μια άυλη αναπτυξιακή τράπεζα, ικανή να κινήσει ανθρώπινο δυναμικό και κεφάλαιο, με τελικό στόχο τις επενδύσεις και την ανάπτυξη. Και αυτό, διότι ο πολιτισμός καλλιεργεί και ενδυναμώνει τα συναισθήματα ταυτότητας, συλλογικότητας, δημιουργικότητας και αισιοδοξίας, που αποτελούν απαραίτητη προϋπόθεση για τη βελτίωση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος και την ώθηση της αναπτυξιακής διαδικασίας σε μια συνεκτική κοινωνία, χωρίς αποκλεισμούς.



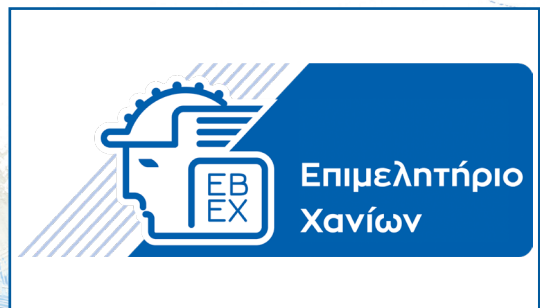
Investment in culture is investment in tomorrow, investment in the future of this place. This is an unprecedented development process, as by highlighting elements from the sphere of the past you create conditions for a better future. Thus, the cultural capital of our country is transformed into an intangible development bank, capable of mobilizing human resources and capital, with the ultimate goal of investments and development. And this, because culture cultivates and strengthens the feelings of identity, collectivity, creativity and optimism, which are a necessary condition for improving the business environment and pushing the development process in a cohesive, inclusive society.

With this in mind, the Region of Crete welcomes the initiative of the Union of Cultural Organizations of the District of Kissamos (E.P.O.F.E.K.), the Holy Metropolis of Kissamos and Selinos, the Society of Cretan Studies-Kapsomenos Foundation, the Orthodox Academy of Crete, the Municipality of Kissamos and Platania, for the preparation of this year's cultural activities. Congratulations and good luck.

Με αυτό το δεδομένο, η Περιφέρεια Κρήτης, χαιρετίζει την πρωτοβουλία της Ένωσης Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισάμου (Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ.), της Ιεράς Μητρόπολης Κισάμου και Σελίνου, της Εταιρείας Κρητικών Σπουδών-Ίδρυμα Καψωμένου, της Ορθόδοξης Ακαδημίας Κρήτης, του Δήμου Κισάμου και Πλατανιά, για την προετοιμασία των φετινών πολιτιστικών δράσεων. Θερμά συγχαρητήρια και καλή επιτυχία.

Σταύρος Αρναουτάκης
Περιφερειάρχης Κρήτης

Stavros Arnautakis
Regional Governor of Crete





ΔΗΜΟΣ ΠΛΑΤΑΝΙΑ
MUNICIPALITY OF PLATANIAS



ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΡΗΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ
ΙΔΡΥΜΑ ΚΑΨΩΜΕΝΟΥ

Αγαπητέ Φίλες, Αγαπητοί Φίλοι
Για μια ακόμη χρονιά η Ένωση Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισάμου δημιουργεί το έντυπο Εκδηλώσεων ΕΠΟΦΕΚ 2023, προσφέροντας τη δυνατότητα στους πολίτες της Περιφερειακής Ενότητας Χανίων, αλλά και στους Έλληνες και ξένους επισκέπτες του τόπου μας να αποκτήσουν μια ολοκληρωμένη εικόνα των πολιτιστικών γεγονότων του καλοκαιριού που θα πραγματοποιηθούν στους Δήμους Κισάμου και Πλατανιά Χανίων και να γίνουν κοινωνοί όλων αυτών των δράσεων.



Πρόκειται για ένα εξαιρετικό καλεντάρι που θα βοηθήσει όλους όσοι θέλουν να γνωρίσουν τα ήθη και τις παραδόσεις του τόπου μας, μέσα από τα δεκάδες πανηγύρια που οργανώνονται στις εορτές των Αγίων της Ορθοδοξίας, να έρθουν σε επαφή με τη Μουσική και τη Χορευτική μας παράδοση, να μυηθούν στη νεότερη πολιτιστική δημιουργία μέσα από θεατρικές παραστάσεις και μουσικές βραδιές του καλλιτεχνικού δυναμικού του τόπου μας και όχι μόνο, να γευθούν την κρητική διατροφή μέσα από τις δράσεις γαστρονομικού πολιτισμού που διοργανώνονται.

Με ιδιαίτερη χαρά η Περιφερειακή Ενότητα Χανίων συμμετέχει στη δημιουργία του παρόντος εντύπου, με την πεποίθηση ότι αποτελεί έναν πρεσβευτή ανάδειξης και προβολής της πολιτιστικής μας κληρονομιάς, του λαϊκού μας πολιτισμού και του σύγχρονου πολιτιστικού γίγνεσθαι του τόπου μας και ταυτόχρονα ένα εργαλείο κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξής του.
Εύχομαι να είναι καλοτάξιδο και τη φετινή χρονιά. Με φιλικά αισθήματα.

Νικόλαος Καλογερίης
Αντιπεριφερειάρχης Χανίων

Dear Friends

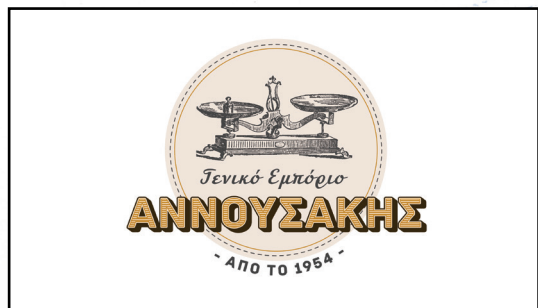
For one more year, the Union of Cultural Organizations of the District of Kissamos is creating the EPOFEK 2023 Events Form, offering the possibility to the citizens of the Chania Regional Unit, as well as to Greek and foreign visitors to our place, to obtain a complete picture of the cultural events of the summer that will take place in the Municipalities of Kissamos and Platania of Chania and to become partakers of all these actions.

This is an excellent calendar that will help all those who want to get to know the customs and traditions of our country, through the dozens of festivals organized on the feasts of the Saints of Orthodoxy, to come into contact with our Music and Dance tradition, to be introduced to the newest cultural creation through theatrical performances and musical evenings of the artistic potential of our country and not only, to taste the Cretan diet through the culinary culture actions that are organized.

It is with great pleasure that the Regional Unit of Chania participates in the creation of this publication, with the belief that it is an ambassador for highlighting and promoting our cultural heritage, our popular culture and the modern cultural development of our place and at the same time a tool for its social and economic development.

I wish the best for this year as well.
With friendly feelings.

Nikolaos Kalogeris
Deputy Governor of Chania



Φίλες, φίλοι

Οι άνθρωποι είναι οι μνήμες τους. Οι μνήμες και οι παραδόσεις μας είναι τα τιμαλάφη της ιστορίας μας, είναι τελικά η γνώση μας και οι αλήθειες μας. Η πολιτιστική κληρονομιά μαρτυρά και ενδυναμώνει τις ρίζες ενός λαού, δίνοντας έμφαση στις ιδιαιτερότητες και τα χαρακτηριστικά του. Η παράδοση είναι η συνείδηση της ύπαρξης του παρελθόντος μέσα στο παρόν.

Οι πολιτιστικοί σύλλογοι, ως θεματοφύλακες της διατήρησης και διάσωσης της πολιτιστικής κληρονομιάς ενός τόπου, επιωρίζονται το μεγάλο βάρος της ευθύνης, διδάσκουν στους νέους τα ήθη, τα έθιμα, διατηρούν ζωντανή την ιστορική μνήμη του τόπου και προσφέρουν σε όλους επαφή με την τέχνη και τον πολιτισμό.

Το πολύπλευρο έργο της Ένωσης Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισσάμου (Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ.) είναι άρρηκτα συνδεδεμένο με την ανάπτυξη της περιοχής μας. Εκ μέρους της Δημοτικής αρχής, τη συχαίρουμε για την προσφορά της και διαβεβαιώνουμε ότι θα στεκόμαστε σταθερά αρωγοί και συμπαραστάτες στις ενέργειες και πρωτοβουλίες της, στηρίζοντας τις δράσεις των μελών της για την προώθηση και τη μεταλαμπάδευση των πολιτιστικών αξιών της παράδοσης του τόπου μας προς όφελος της ευρύτερης περιοχής.

Μυλωνάκης Γεώργιος
Δήμαρχος Κισσάμου



Friends

People are their memories. Our memories and traditions are the treasures of our history, they are ultimately our knowledge and our truths. Cultural heritage testifies to and strengthens the roots of a people, emphasizing its particularities and characteristics. Tradition is the consciousness of the existence of the past within the present.

Cultural associations, as custodians of the preservation and rescue of the cultural heritage of a place, take on shoulder the great burden of responsibility, teach young people the morals, customs, keep alive the historical memory of the place and offer everyone contact with art and culture.

The multifaceted work of the Union of Cultural Organizations of Kissamos District (E.P.O.F.E.K.) is inextricably linked to the development of our region. On behalf of the Municipal authority, we congratulate it for its offer and assure that we will stand firmly as helpers and supporters in its actions and initiatives, supporting the actions of its members, for the promotion and transmission of the cultural values of the tradition of our country for the benefit of the wider area.

Georgios Mylonakis
The Mayor of Kissamos

10

Ο Δήμος Πλατανιά, έχοντας ως πάγια τακτική τη στήριξη και την ανάδειξη της παράδοσης και του πολιτισμού του τόπου μας, συμμετέχει κάθε χρόνο στις πρωτοβουλίες της Ένωσης Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισσάμου (Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ.) για την ανάδειξη της εidoποιού διαφοράς της Επαρχίας Κισσάμου. Η δράση της Ένωσης, με συντονισμένες ενέργειες, με την προώθηση του διαλόγου ανάμεσα στους φορείς πολιτισμού και την ανταλλαγή απόψεων συμβάλλει όχι μόνο στη διατήρηση των πολιτιστικών και παραδοσιακών χαρακτηριστικών της Κισσάμου, αλλά και στην περαιτέρω ανάδειξη και τοποθέτησή τους μέσα στο σύγχρονο πλαίσιο. Επιπλέον, η προβολή των πολιτιστικών συλλόγων και σωματείων και των εκδηλώσεων που αυτοί διοργανώνουν κάθε χρόνο, δίνει την ευκαιρία σε κατοίκους αλλά κυρίως σε επισκέπτες της περιοχής να βιώσουν τον πολιτισμό, τις παραδόσεις, τις γεύσεις, το φυσικό και το ανθρώπινο περιβάλλον του τόπου μας. Στο παραπάνω πλαίσιο, ο Δήμος Πλατανιά θα εξακολουθήσει να στέκεται αρωγός στις δράσεις και τις πρωτοβουλίες τόσο της Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ όσο και των πολιτιστικών συλλόγων μας, προκειμένου να διατηρηθεί ζωντανή η αυθεντικότητα και η παράδοση της ευρύτερης περιοχής της Κισσάμου.

Ιωάννης Μαλανδράκης
Δήμαρχος Πλατανιά



The Municipality of Platanias, having as a constant tactic the support and the promotion of the tradition and culture of our place, participates every year in the initiatives of the Union of Cultural Organizations of the District of Kissamos (E.P.O.F.E.K.) for the promotion of distinctiveness of the District of Kissamos. The action of the Union, with coordinated actions, by promoting the dialogue between the cultural bodies and the exchange of views contributes not only to the preservation of the cultural and traditional characteristics of Kissamos, but also to the further highlighting and to placing them in the modern context. In addition, the promotion of cultural clubs and associations and the events that they organize every year, gives the opportunity to residents, but especially to visitors of the region to experience the culture, traditions, flavors, natural and human environment of our place. In the above context, the Municipality of Platanias will continue to support the actions and initiatives of both EPOFEK and our cultural associations, in order to keep alive the authenticity and tradition of the wider area of Kissamos.

Ioannis Malandrakis
The Mayor of Platanias



Συμπληρώνονται φέτος δέκα (10) χρόνια από την ίδρυση της Ένωσης Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισάμου-ΕΠΟΦΕΚ. Η προσπάθεια άρχισε με την ευλογία του μακαριστού Κισάμου και Σελίνου κυρού Ιερναίου, ο οποίος διαισθανόταν την ανάγκη διαφύλαξης και προβολής του κρητικού πολιτισμού και της παράδοσης τόσο στην Κίσαμο και το Σέλινο, αλλά και στην ευρύτερη περιοχή της Κρήτης μας.



Όταν μιλάμε στην εποχή μας για τον σύγχρονο πολιτισμό θα πρέπει να παρατηρηθεί ότι δεν πρόκειται για τίποτε άλλο, από την ανάπτυξη του δυτικού πολιτισμού στο αποκορύφωμά του. Ο σύγχρονος πολιτισμός, είτε το θέλουμε είτε όχι, κυριαρχείται και καθορίζεται από τις αξίες που αναπτύχθηκαν στη Δύση από τότε που η ελληνική Παιδεία και η χριστιανική πίστη πέρασαν στα χέρια των Ρωμαίων και προσέλαβαν τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της ρωμαϊκής νοστροπιάς. Χωρίς μια βαθιά και ακριβή γνώση των χαρακτηριστικών αυτών δεν μπορούμε να κατανοήσουμε τον σύγχρονο πολιτισμό.

Το αποτέλεσμα όμως του εκδυτικισμού στις ημέρες μας, ο οποίος είναι διάχυτος στην πολιτική, στην οικονομία, στον τρόπο με τον οποίον ο Έλληνας ζει καθημερινά, διασκεδάει κλπ., έχει μετατρέψει τον πολιτισμό μας σε ασθένεια παρά σε ένα ζωντανό και βιώσιμο οργανισμό. Κάτω από την πίεση μίας συνεχούς αναδυόμενης τεχνοκρατικής κοινωνίας υποχώρησε ολοκληρωτικά, έως σημείου νοσταλγικής ανάμνησης, η κοινωνική και

πολιτιστική πραγματοποίηση μιας κοινωνίας με ήθος, όραμα και μεταφυσικό προβληματισμό. Δεν είναι τυχαίο ότι το οικοδόμημα της ευζωίας μας κρίνεται αποκλειστικά από τα διεθνή δεδομένα και τις ιλιγγιώδεις τεχνολογικές κατακτήσεις, οι οποίες μπορούν πολύ εύκολα να φέρουν σε απόγνωση όλους τους πολίτες του πλανήτη μας.

Είναι λοιπόν μια ευκαιρία και μία πρόκληση να ξαναδούμε τον πολιτισμό εκείνο, ο οποίος υπεισέρχεται στη ζωή, την τέχνη, την οικονομία, την πολιτική, τα γράμματα, και γενικά σε κάθε μορφή εκδήλωσης της κοινωνίας μας, ως τρόπο σχέσης και συμπεριφοράς. Πολιτισμός σημαίνει ευθύνη του καθένα και της καθεμίας από εμάς ώστε να μάθουμε να λέμε «Όχι» σε ό,τι μας σκοτώνει και «Ναι» σε ό,τι εκφράζει το δικό μας κοινωνικό και πολιτιστικό ήθος. Το ήθος της Κρήτης που μας έμαθε να λειτουργούμε συλλογικά (στις αποφάσεις μας) και κυκλωτικά (στις χαρές και τα πανηγύρια μας) για να μπορέσουμε να επιβιώσουμε προς ωφέλεια του συνόλου και της κοινότητας.

Συγχαίρουμε και πάλι την ΕΠΟΦΕΚ, η οποία έδωσε το δικό της δυναμικό παρόν τα τελευταία χρόνια και συνεχίζει με νέες δράσεις και φέτος να προβάλλει τον πολιτισμό και την τέχνη της Κρήτης που τόσο έχουμε ανάγκη στον σύγχρονο πολιτισμό μας.

Δρ Κωνσταντίνος Β. Ζορμπάς,
Γενικός Διευθυντής της Ορθοδόξου Ακαδημίας Κρήτης

This year marks ten (10) years since the foundation of the Union of Cultural Organizations of Kissamos Province-EPOFEK. The effort began with the blessing of the blessed Mr. Irenaios of Kissamos and Selino, who sensed the need to preserve and promote Cretan culture and tradition both in Kissamos and Selino, but also in the wider area of our Crete.

When we speak in our time about modern civilization, it should be noted that it is nothing more than the development of Western civilization at its peak. Modern civilization, whether we like it or not, is dominated and determined by the values that developed in the West since Greek Education and the Christian faith passed into the hands of the Romans and took on the special characteristics of the Roman mentality. Without a deep and accurate knowledge of these characteristics we cannot understand modern culture.

However, the result of westernization in our days, which is pervasive in politics, in the economy, in the way in which the Greek lives every day, has fun, etc., has turned our culture into a disease rather than a living and sustainable organism. Under the pressure of a constantly emerging technocratic society, the social and cultural re-

alization of a society with morals, vision and metaphysical reflection completely receded, to the point of nostalgic memory. It is no coincidence that the edifice of our well-being is judged exclusively by international data and dizzying technological conquests, which can very easily bring all the citizens of our planet to despair.

It is therefore an opportunity and a challenge to see that culture again, which enters into life, art, economy, politics, letters, and generally in every form of manifestation of our society, as a way of relationship and behavior. Civilization means the responsibility of each and every one of us to learn to say "No" to what kills us and "Yes" to what expresses our own social and cultural ethos. The ethos of Crete that taught us to operate collectively (in our decisions) and circularly (in our joys and festivals) to be able to survive for the benefit of the whole and the community.

We congratulate EPOFEK again, which gave its own dynamic presence in recent years and continues with new actions this year to promote the culture and art of Crete that we so need in our modern culture.

Dr. Konstantinos V. Zorbas,
General Director of the Orthodox Academy of Crete





Αγαπητοί μου συντοπίτες,

Αισθάνομαι ευτυχής που έχω την τύχη, για μια ακόμη χρονιά, να βγαίνω, με τη συντροφιά «την άξια και τη φρόνιμη και τη μπεγεντισμένη» της ΕΡΟΦΕΚ, για να σας καλέσουμε να χαρούμε μαζί τα έργα της ειρήνης και του πολιτισμού που ετοιμάσε για χάρη μας η στοργική φροντίδα των συλλογικών φορέων της περιοχής μας.

– Εδώ ο κόσμος χάνεται, μου λένε μερικοί, βρισκόμαστε μπροστά στην άβυσσο του πυρηνικού ολέθρου, κι εσείς, ανύποπτοι, καταγίνεστε με έργα ανώφελα και μάταια.

– Ίσα ίσα, αυτή είναι η καλύτερη απάντηση, τους λέμε, στον ανθρωποφάγο ανταγωνισμό. Να συναντηθούμε και να συνεργαστούμε σε έργα «μη ωφέλιμα», που δεν παράγουν κανένα κέρδος, που δε ζημιώνουν και δεν αδικοούν κανένα, που γαληνεύουν και αδελφώνουν τους ανθρώπους: κι εξοβελίζουν την ομαδική υστερία, που αχρηστεύει την κοινή λογική. Εκεί θα βρούμε τη μαγική συνταγή, σε μια απλή φράση, που γιατρεύει όλα τα κακά: «Ου συνέχθειν αλλά συμφιλειν έφυν!» Σε ελεύθερη μετάφραση: είμαστε γεννημένοι όχι για να αλληλομισούμαστε, αλλά για ν' αγαπιόμαστε μεταξύ μας (Σοφοκλέους Αντιγόνη).



My dear fellow citizens,

I feel happy that I have the good fortune, for another year, to go out, with the company of “the worthy and the wise “ of ΕΡΟΦΕΚ, to invite you to enjoy together the works of peace and civilization that he prepared for us the loving care of the collective bodies of our region.

– This is where the world gets lost, some tell me, we are facing the abyss of nuclear destruction, and you, unsuspecting, descend with useless and futile projects.

– This is the best answer, we tell them, to cannibalistic competition. Let's meet and cooperate in “non-beneficial” projects, which do not produce any profit, which do not harm and do not wrong anyone, which calm and fraternize people ; and eliminate group hysteria, which renders common sense useless. There we will find the magic recipe, in a simple sentence, that cures all evils: «Ου συνέχθειν αλλά συμφιλειν έφυν!» In free translation: we are born not to hate each other, but to love each other (Antigone of Sophocles).

Eratosthenis G. Kapsomenos
Professor Emeritus

Ερατοσθένης Γ. Καψωμένος
Ομότιμος καθηγητής

Παραδοσιακή Ταβέρνα Traditional Tavern

Κάμπος Κισάμου Kambos, Kissamos
τηλ./ tel. +30 28220 41733, +30 6944 675133
gklwstr@gmail.com f Traditional Taverna “THE WEST”

ΚΥΡΜΠΙΖΟΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ - ΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
τηλ. 28220 22247



Μονή Παναγίας Οδηγήτριας Κυρά Γωνιάς



Εκδηλώσεις 2023

Πολιτιστικών Συλλόγων Επαρχίας Κισάμου

Events of Cultural Associations of Kissamos Province

ΙΟΥΝΙΟΣ . JUNE

ΙΟΥΝΙΟΣ | JUNE

ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΔΑ ΓΑΒΑΛΟΜΟΥΡΙΟΥ

4

Κυριακή
Sunday



FESTIVAL AT THE HOLY TRINITY OF GAVALOMOURI

Γ.ΜΥΛΩΝΑΚΗΣ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ
ώρα 20:00

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Γαβαλομουρίου διοργανώνει Πανηγύρι στην Αγία Τριάδα Γαβαλομουρίου, την Κυριακή 4 Ιουνίου 2023 μετά τον εσπερινό. Θα μας διασκεδάσει ο Γιώργος Μυλωνάκης με το συγκρότημά του. Θα προσφερθεί βραστό και πιλάφι, κρασί και τσικουδιά δωρεάν.

Τιμή εισόδου: 4 ευρώ

Υπ. Εκδήλ.: Βουρδουμπάκης Ιωάννης 698 038 3888



WITH G. MYLONAKIS & HIS GROUP - PRESENCE OF THE HOLY SPIRIT
time 20:00

The Cultural Association of Gavalomouri organizes a Festival in the Holy Trinity of Gavalomouri, on Sunday, June 4, 2023 after vespers. Giorgos Mylonakis will entertain us with his band. Boiled and pilaf, wine and tsikoudia will be offered free of charge.

Entrance fee: 4 euros

Event Manager: Ioannis Vourdoubakis 698 038 3888

VLATOS JAZZ

4

Κυριακή
Sunday



VLATOS JAZZ

SWINGING STRINGS FEATURING MARIA MANOUSAKI

ώρα 21:00-23:00

Οι Swinging Strings αποτελούνται από τέσσερις από τους πιο δραστήριους επαγγελματίες μουσικούς στην Ελλάδα,

Η μπάντα: Βιολί/φωνή: Μαρία Μανουσάκη
Κιθάρα: Απόστολος Λεβεντόπουλος
Μπάσος: Γιώργος Γεωργιάδης
Drums: Serra Bellos

Τιμή εισόδου: 10 ευρώ



WWW.VLATOS.GR/EVENTS/

SWINGING STRINGS FEATURING MARIA MANOUSAKI

time 21:00-23:00

Swinging Strings consists of four of the most active professional musicians in Greece,

The band: Violin/voice: Maria Manousaki
Guitar: Apostolos Leventopoulos
Bassos: George Georgiadiis
Drums: Serra Bellos

Entrance fee: 10 euros

ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ - ΧΡΗΣΤΟΣ ΠΕΡΑΘΩΡΑΚΗΣ & ΜΑΝΩΛΗΣ ΠΕΡΚΟΛΑΡΑΚΗΣ

11

Κυριακή
Sunday



MUSICAL ANTIBODIES -CHRISTOS PERATHORAKIS & MANOLIS PERKOLARAKIS

ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ-ΚΙΣΑΜΟΣ

Ο Δήμος Κισάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο "Μουσικά Αντισώματα". Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων ο Χρήστος Περαθωράκης και ο Μανώλης Πεркоλαράκης θα μας διασκεδάσουν με παραδοσιακή κρητική μουσική και όχι μόνο.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



ΤΖΑΝΑΚΑΚΙ SQUARE-KISSAMOS

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled "Musical Antibodies". As part of these events, Christos Perathorakis and Manolis Perkolarakis will entertain with traditional Cretan music and more.

Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE



ΙΟΥΝΙΟΣ | JUNE

ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΜΟΝΙΜΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ
"Ο ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΤΟΥ"

11

Κυριακή
Sunday



OPENING OF PERMANENT PHOTO EXHIBITION
"THE PLACE AND ITS PEOPLE"

ΠΑΛ. ΡΟΥΜΑΤΑ-ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΛΑΪΚΗ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΠΑΛ. ΡΟΥΜΑΤΩΝ
ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΛΑΪΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΠΑΛΑΙΩΝ

ώρα 12:00

Το Σωματείο Λαϊκή Βιβλιοθήκη Παλαιών Ρουμάτων σας καλεί στα Εγκαίνια της μόνιμης Έκθεσης Φωτογραφίας με τίτλο "Ο Τόπος και οι Ανθρωποι του", στην αίθουσα Πολιτιστικών Εκδηλώσεων Παλαιών Ρουμάτων.

Υπεύθυνος έκθεσης: Μηπομολάκης Μανώλης 694 44 14 877

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



ΠΑΛΑΙΑ ΡΟΥΜΑΤΑ- SOCIETY OF THE
PEOPLE'S LIBRARY OF PALAIA ROUMATA

time 12:00

The Society of the people's library of Palaia Roumata invites you to the Opening of the permanent Photography Exhibition entitled "The Place and its People", in the Cultural Events Hall of Palaia Roumata.

Exhibition manager: Bombolakis Manolis 694 44 14 877

FREE ENTRANCE

VLATOS JAZZ

18

Κυριακή
Sunday



VLATOS JAZZ

ΜΑΚΚΑ ΡΑΔΙΦ AND CHRISTOS
ΚΑΛΙΟΝΤΖΙΔΙΣ TRIO: FROM ANCIENT TO MODERN

ώρα 21:00 - 23:00

Η σύνδεση του αρχαίου με το σύγχρονο. Η ορχήστρα «Ματσα Radif-Christos Kaliontzidis Trio» στοχεύει να αναβιώσει τις μουσικές παραδόσεις της Μεσογείου και της Ανατολής κάτω από ένα νέο φως.

Τιμή εισόδου: 10 ευρώ

Πολιτιστικός Σύλλογος Βλάτος Νέοι Ορίζοντες - Βλάτος Κισσαμός Χανιά

VLATOS
JAZZ

WWW.VLATOS.GR/JAZZ

WWW.VLATOS.GR/EVENTS/

ΜΑΚΚΑ ΡΑΔΙΦ AND CHRISTOS ΚΑΛΙΟΝΤΖΙΔΙΣ
TRIO: FROM ANCIENT TO MODERN

time 21:00 - 23:00

The connection of the ancient with the modern. The orchestra "Mačka Radif-Christos Kaliontzidis Trio" aims to revive the musical traditions of the Mediterranean and the East in a new light.

Entrance fee: 10 euros

"ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ"
ΛΑΪΚΗ ΒΡΑΔΙΑ

21

Τετάρτη
Wednesday



"MUSICAL ANTIBODIES"
FOLK MUSIC EVENING

ΒΡΑΔΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΝΙΚΟ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΚΗ
ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΗΜ. ΜΟΥΣΙΚΗΣ
ΠΛ. ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ - ΚΙΣΣΑΜΟΣ

ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισαμίου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο "Μουσικά Αντισώματα". Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων θα μας διασκεδάσει ο Νίκος Μαργαριτάκης και η ορχήστρα του με έντεχνο λαϊκό πρόγραμμα.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



WITH NIKOS MARGARITAKIS
WORLD MUSIC DAY
TZANAKAKI SQUARE - KISSAMOS

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled "Musical Antibodies". As part of these events, Nikos Margaritakis and his orchestra will entertain us with an artistic folk program.

Event manager: Giorgos Cachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

ΑΝΑΒΙΩΣΗ ΤΩΝ ΕΘΙΜΩΝ
ΤΟΥ ΚΛΗΔΟΝΑ

23-24

Παρ.-Σάβ.
Fri-Sat



REVIVAL OF THE CUSTOMS
OF KLEDONAS

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΣΠΗΛΙΑΣ "Η ΕΝΟΤΗΤΑ"

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Σπηλιάς διοργανώνει την αναβίωση του εθίμου του Κληδόνα.

Στις 23 θα βάλουμε τα ριζικαρια στην στάμνα στην Νεριανή πλατεία του Χωριού και στις 24 στην Νεριανή βρύση θα ανοίξουμε την στάμνα με τις καθιερωμένες μαντινάδες και το κάψιμο των Μαγιάτικων στεφάνων.

Υπεύθυνος επικοινωνίας: ΑΥΓΟΥΣΤΗ ΠΟΠΗ 694 312 0593

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



CULTURAL ASSOCIATION OF SPILIA "UNITY"

The Cultural Association of Spilia organizes a revival of the custom of Kledona.

On the 23rd we will put the roots in the pitcher in the central square of the Village and on the 24th at the Neriani fountain we will open the pitcher with the traditional mandinades and the burning of the Mayan wreaths.

Event manager: AUGUSTI POPI 694 312 0593

FREE ENTRANCE



ΓΙΟΡΤΗ ΚΛΗΔΟΝΑ
ΣΤΟ ΕΛΟΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ **24**

Σάββατο
Saturday



KLEDONAS FESTIVAL IN
ELOS KISSAMOS

ΣΥΛ. ΕΛΟΥΣ ΛΙΜΝΗΣ ΛΟΥΧΙΟΥ
"Η ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ"

ώρα 18:00
Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Έλους Λίμνης Λουχίου
διοργανώνει Γιορτή Κλήδονα. Η εκδήλωση θα
πραγματοποιηθεί στην αίθουσα του Πολιτιστικού
Συλλόγου, στο Έλος.
Τηλ επικοινωνίας: 698 105 7573
ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



CULTURAL ASSOCIATION OF ELOS LIMNI
LOUHI "THE RENAISSANCE"

time 18:00
The Cultural Association of Elos Limni Louhi
organizes the Kledona Festival. The event will
take place in the hall of the Cultural Association,
in Elos.
Contact phone: 698 105 7573
ENTRY: TO BE ANNOUNCED

ΙΟΥΝΙΟΣ | JUNE

VLATOS JAZZ **25**

Κυριακή
Sunday



VLATOS JAZZ

SPIRAL TRIO: MODERN JAZZ PIANO

ώρα 21:00-23:00
Το Spiral Trio είναι ένα μοντέρνο τζαζ πιάνο τρίο με
έδρα την Αθήνα.
Τιμή εισόδου: 10 ευρώ



SPIRAL TRIO: MODERN JAZZ PIANO

time 21:00-23:00
Spiral Trio is a modern jazz piano trio based in
Athens.
Entrance fee: 10 euros

"ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ"
ΡΕΜΠΕΤΙΚΗ ΚΑΝΤΑΔΑ **27**

Τρίτη
Tuesday



"MUSICAL ANTIBODIES"
SERENADE WITH REBETIKA

ΜΕ ΤΗΝ ΧΟΡΩΔΙΑ ΠΑΡΑΔ. ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΙΜΚΣ
ΧΑΙΡΕΘΙΑΝΑ ΚΙΣΣΑΜΟΥ

Ο Δήμος Κισσάμου διοργανώνει και φέτος στην
Κίσσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο "Μουσικά
Αντισώματα". Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων
η Χορωδία Παραδοσιακής Μουσικής της Ιεράς
Μητρόπολης Κισσάμου και Σελίνου (Ι.Μ.Κ.Σ.) με
χορόρχη τον Γιώργο Χαχλάκη θα πραγματοποιήσει
Ρεμπέτικη Καντάδα.
Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636
ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



WITH THE CHOIR OF TRADITIONAL MUSIC
IMKS CHERETHIANA OF KISSAMOS

The Municipality of Kissamos organizes again
this year in Kissamos musical events entitled
"Musical Antibodies". As part of these events, the
Choir of Traditional Music of the Holy Metropolis
of Kissamos and Selinos (I.M.K.S.) under the
direction of Giorgos Chahlakis will perform
Serenade with Rebetika.
Event manager: Giorgos Chahlakis 698 279 9636
FREE ENTRANCE



"ΑΝΑΠΗΡΙΑ & ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ":
Μουσικοθεατρικό Δρώμενο **28**

Τετάρτη
Wednesday



"DISABILITY & CULTURE":
Musical Theater Drama

Προάλιος χώρος του Πολιτιστικού Συλλόγου
Γραμβούσας, στα Κουτουφιανά Γραμβούσας

ώρα: 20:15
Η ΕΠΟΦΕΚ διοργανώνει υπό την αιγίδα του
Υπουργείου Πολιτισμού & Αθλητισμού και σε
συνεργασία με το ΕΕΕΕΚ - ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΙΔΙΚΗΣ
ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ
ΚΙΣΣΑΜΟΥ ένα πρόγραμμα με τίτλο: «Αναπηρία &
Πολιτισμός».
- Μουσικοθεατρικό Δρώμενο με τίτλο «Χαρταετοί»
και με τη συμμετοχή ατόμων με και χωρίς αναπηρία.
Πιο αναλυτικά βλέπε σελίδα 2



In the courtyard of the Cultural Association of
Gramvousa, in Koutoufiana, Gramvousa

time: 20:15
EPOFEK organizes in collaboration with ΕΕΕΕΚ -
SPECIAL VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING
WORKSHOP OF KISSAMOS a program entitled:
"Disability & Culture".
-A musical theater event entitled "Kites" with
the participation of people with and without
disabilities.
See page 2 for more details



ΙΟΥΝΙΟΣ | JUNE

"ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ" ΚΡΗΤΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ 29

Πέμπτη
Thursday



"MUSICAL ANTIBODIES" CRETAN MUSIC EVENING

ΜΕ ΤΟΝ Γ. ΧΑΛΚΙΑΔΑΚΗ & ΤΟΝ Γ. ΣΙΝΗ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ- ΚΙΣΣΑΜΟΣ

Ο Δήμος Κισσάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο "Μουσικά Αντισώματα". Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων θα πραγματοποιηθεί Κρητική Βραδιά με τον Γιάννη Χαλκιαδάκη και τον Γιάννη Σίνη.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



WITH G. HALKIIDAKIS & G. SINIS
TZANAKAKI SQUARE- KISSAMOS

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled "Musical Antibodies". As part of these events, a Cretan Music Evening will be held with Yiannis Chalkiadakis and Yiannis Sinis.

Event manager: Giorgos Cachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

ΙΟΥΛΙΟΣ . JULY

VLATOS JAZZ 2

Κυριακή
Sunday



VLATOS JAZZ

HAIG YAZDJIAN AND GIORGOS KONTOYIANNIS

ώρα 21:00-23:00

Ο Haig Yazdjian είναι συνθέτης, τραγουδιστής, ούτιστας και παραγωγός. Γεννήθηκε στο Χαλέπι της Συρίας το 1959. Οι γονείς του είναι Αρμένιοι από το Kayseri και το Nevsehir της σημερινής Τουρκίας. Για μεγάλο μέρος της ζωής του έζησε στην Ελλάδα, όπου ξεκίνησε το ενδιαφέρον του για την παραδοσιακή ανατολική μουσική.

Τμή εισόδου: 10 ευρώ



WWW.VLATOS.GR/EVENTS/

HAIG YAZDJIAN AND GIORGOS KONTOYIANNIS

time 21:00-23:00

Haig Yazdjian is a composer, singer, guitarist and producer. He was born in Aleppo, Syria in 1959. His parents are Armenians from Kayseri and Nevsehir in present-day Turkey. For a large part of his life he lived in Greece, where his interest in traditional Eastern music began.

Entrance fee: 10 euros

"ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ" ΔΗΜ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΚΗΣ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ 5

Τετάρτη
Wednesday



"MUSICAL ANTIBODIES" DIM. ANAGNOSTAKIS & HIS BAND

ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ-ΚΙΣΣΑΜΟΣ

ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισσάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο "Μουσικά Αντισώματα". Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων ο Δημήτρης Αναγνωστάκης με το συγκρότημά του θα μας διασκεδάσει με παραδοσιακή κρητική μουσική στην Πλατεία Τζανακάκη στην Κίσαμο.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



TZANAKAKI SQUARE-KISSAMOS

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled "Musical Antibodies". As part of these events, Dimitris Anagnostakis and his band will entertain us on Wednesday, July 5, 2023, with traditional Cretan music in Tzanakaki Square in Kissamos.

Event manager: Giorgos Cachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

ACHILLEAS FISH TAVERN EST. 2005

0030-28210 71171

achilleastaverna@gmail.com

achilleasrestaurant.com

Akti Papanikoli & Moni Gonias 56
Nea Chora - Chania - Crete -Greece

Γεωπονικός Παλμός

Ι. ΧΡ. ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ
Γεωπόνος - Βιοτεχνολόγος ΓΠΑ

Κάμπος Καλλερνανών, Κίσαμος Χανίων, 73400
Τ/φ: +30 28223 00830 - κ: +30 6972 19 29 63
email: yiannis93galanakis@gmail.com



"ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ"
ΡΕΜΠΕΤΙΚΗ ΚΑΝΤΑΔΑ

6

Πέμπτη
Thursday



"MUSICAL ANTIBODIES"
SERENADE WITH REBETIKA

ΧΩΡΟΔΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ Ι.Μ.Κ.Σ.

ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο "Μουσικά Αντισώματα". Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων η Χωροδία Παραδοσιακής Μουσικής της Ιεράς Μητρόπολης Κισάμου και Σελίνου (Ι.Μ.Κ.Σ.) με κοράρχη των Γιώργο Χαχλάκη θα πραγματοποιήσει Ρεμπέτικη Καντάδα στο Κολυμβάρι.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



CHOIR OF TRADITIONAL MUSIC OF I.M.K.S

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled "Musical Antibodies". As part of these events, the Choir of Traditional Music of the Holy Metropolis of Kissamos and Selinos (I.M.K.S.) led by Giorgos Chahlakis will perform Serenade with Rebetika.

Event manager: Giorgos Cachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

ΣΥΝΑΓΙΑ ΜΕ ΤΟΥΣ
"ΧΑΪΝΗΔΕΣ"

8

Σάββατο
Saturday



CONCERT WITH
"THE HAINEDES"

ΠΑΛ.ΡΟΥΜΑΤΑ-ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΛΑΪΚΗ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΠΑΛ. ΡΟΥΜΑΤΩΝ

Το Σωματείο Λαϊκή Βιβλιοθήκη Παλαιών Ρουμάτων διοργανώνει συναυλία με τους Χαϊνήδες, στην κεντρική πλατεία Παλαιών Ρουμάτων.

Υπεύθ. εκδήλωσης: Μπομπολάκης Μανώλης 694 44 14 877

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



SOCIETY OF THE PEOPLE'S LIBRARY OF
PALAIJA ROUMATA

The People's Library Association of Palaia Roumata organizes concert with the Hainedes, in the central square of Palaia Roumata.

Event manager: BOMBOLAKIS MANOLIS 694 44 14 877

ENTRANCE: BY TICKET

VLATOS JAZZ

9

Κυριακή
Sunday



VLATOS JAZZ

MUSIC FROM AROUND THE WORLD

ώρα 21:00-23:00

Τρεις καταξιωμένοι μουσικοί από τον κόσμο της τζαζ, η Μαρία Μανουσάκη, ο Λεωτέρης Παπαδάκης και ο Σάκης Τσίνουκας συναντιούνται για πρώτη φορά για να παρουσιάσουν μια μουσική βραδιά με ήχους από διάφορα μέρη του κόσμου. Τα μουσικά κομμάτια που θα ακουστούν προέρχονται από τη Λατινική Αμερική, την Πορτογαλία, την Ισπανία, την Ελλάδα και τις ΗΠΑ και θα παρουσιαστούν με έναν πολύ ιδιαίτερο τρόπο απόδοσης.

Τιμή εισόδου: 10 ευρώ

Πολιτιστικός Σύλλογος Βλάτους Νέοι Ορίζοντες – Βλάτος Κισσαμίας Χανιά

VLATOS
JAZZ
WWW.VLATOS.GR/JAZZ

WWW.VLATOS.GR/EVENTS/

MUSIC FROM AROUND THE WORLD

time 21:00-23:00

Three renowned musicians from the world of jazz, Maria Manousakis, Lefteris Papadakis and Sakis Tsinukas meet for the first time to present a musical evening with sounds from different parts of the world. The musical pieces that will be heard come from Latin America, Portugal, Spain, Greece and the USA and will be presented in a very special way of performance.

Entrance fee: 10 euros

athitaki
horeca supplier

www.athitaki.gr

Eviva Cretan Kitchen,
Kissamos, Telonio beach,
P.C.73400

T: +30 6980696371

Rate us on Google

@eviva_cretan_kitchen

**“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ”
ΡΕΜΠΕΤΙΚΗ ΚΑΝΤΑΔΑ**

11

**Τρίτη
Tuesday**



**“MUSICAL ANTIBODIES”
SERENADE WITH REBETIKA**

**ΣΤΗΝ ΠΟΤΑΜΙΔΑ & ΤΑ ΚΑΛΟΥΔΙΑΝΑ
ΚΙΣΣΑΜΟΥ-ΧΩΡΩΔΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ
I.M.K.S.**

ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισσάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων η Χορωδία Παραδοσιακής Μουσικής της Ιεράς Μητρόπολης Κισσάμου και Σελίνου (I.M.K.S.) με χαράρη των Γιώργο Χαχλάκη θα πραγματοποιήσει Ρεμπέτικη Καντάδα στην Ποταμίδα και τα Καλουδιανά Κισσάμου.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



**IN POTAMIDA & KALOUDIANA OF KISSAMOS-
TRADITIONAL MUSIC CHOIR OF I.M.K.S.**

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, the Choir of Traditional Music of the Holy Metropolis of Kissamos and Selinos (I.M.K.S.) led by Giorgos Chahlakis will perform Serenade with Rebetika in Potamida and Kaloudiana of Kissamos.

Event manager: Giorgos Cachtakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

**“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ”
INDIGO SKIN LIVE**

12

**Τετάρτη
Wednesday**



**“MUSICAL ANTIBODIES”
INDIGO SKIN LIVE**

ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ ΣΤΗΝ ΚΙΣΑΜΟ

ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισσάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων οι Indigo Skin εμφανίζονται στην Πλατεία Τζανακάκη. Θα κάνουμε μαζί τους ένα μουσικό ταξίδι σε Pop-Rock-Soul-Funk επιτυχίες όλων των εποχών.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



TZANAKAKI SQUARE IN KISSAMOS

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, Indigo Skin will appear on Wednesday, July 12, 2023, in Tzanakaki Square. We will make with them a musical journey with Pop-Rock-Soul-Funk hits of all time.

Event manager: Giorgos Cachtakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

WWW.FACEBOOK.COM/INDIGOSKINBAND

**ΚΡΗΤΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ ΜΕ ΤΟΝ
ΑΝΤΩΝΗ ΜΑΡΤΣΑΚΗ**

12

**Τετάρτη
Wednesday**



**CRETAN MUSIC EVENING WITH
ANTONIS MARTSAKIS**

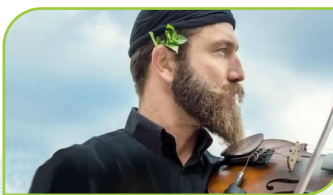
ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟ ΚΑΛΛΕΡΓΙΑΝΩΝ

ώρα 21:00

Ο Πολιτιστικός Μορφωτικός Σύλλογος Καλλεργιανών – Μαρεδιανών- Βαρδιανών-Δάφνης “Η Βάρδια” σε συνεργασία με τον Πολιτιστικό Σύλλογο Χαιρεθιανών διοργανώνει Κρητική Βραδιά με τον Αντώνη Μαρτσάκη και το συγκρότημά του.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Θεόδωρ.Μιχάλης 6955 110 866

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



PRIMARY SCHOOL OF KALLERGIANA

time 21:00

The Cultural and Educational Association of Kallergiana- Marediana- Vardiana - Dafni “I Vardia” in collaboration with the Cultural Association of Chairethiana organizes a Cretan Music Evening with Antonis Martsakis and his band.

Event Manager: Theod. Michalis 6955 110 866

ENTRY: TO BE ANNOUNCED



ένωση ξενοδόχων
N. XANION



Sunny Bay
HOTEL • KISSAMOS • CRETE



VLATOS JAZZ
BÁRBARA MARTÍNEZ

16

Κυριακή
Sunday



VLATOS JAZZ
BÁRBARA MARTÍNEZ

JAZZ AND FLAMENCO FROM NEW YORK

ώρα 21:00-23:00

Η Bárbara Martínez είναι επαγγελματίας τραγουδίστρια και χορεύτρια που μεγάλωσε και εδρεύει στη Νέα Υόρκη. Ηγείται δύο σόλο προτζεκτ.

Η Μπάρμπαρα εμφανίζεται τακτικά ως χορεύτρια και τραγουδίστρια με χορευτικές εταιρείες φλαμένκο σε όλες τις ΗΠΑ. Η μπάντα:

Barbara Martinez – φωνητικά
Andreas Arnold – κιθάρα φλαμένκο
Michael Evdemon – μπάσο
Γιάννης Παπαγιαννούλης – cajon

Τιμή εισόδου: 10 ευρώ

Πολιτισμικός Σύλλογος Βλάτου Νέοι Ορίζοντες – Βλάτος Κισσαμός Χανιά



WWW.VLATOS.GR/JAZZ

WWW.VLATOS.GR/EVENTS/

JAZZ AND FLAMENCO FROM NEW YORK

time 21:00-23:00

Bárbara Martínez is a professional singer and dancer who grew up and is based in New York. He leads two solo projects. Barbara appears regularly as a dancer and singer with flamenco dance companies throughout the US.

The band:

Barbara Martinez – vocals
Andreas Arnold – flamenco guitar
Michael Evdemon – bass
Giannis Papagiannoulis – cajon

Entrance fee: 10 euros

ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΙΚΗ ΕΚΔΡΟΜΗ
ΣΤΗΝ ΓΡΑΜΒΟΥΣΑ & ΤΟΝ ΜΠΑΛΟ

16

Κυριακή
Sunday



PILGRIMAGE TRIP
TO GRAMVOUSSA & BALOS

Ο Σύλλογος Προβολής Κισιάμου «Η Γραμβούσα» σε συνεργασία με τον Πολιτιστικό Σύλλογο Σαχτουριών Δήμου Αγίου Βασιλείου Ρεθύμνου διοργανώνει Προσκυνηματική Εκδρομή στην Γραμβούσα και τον Μπάλο.

Μέγας χορηγός οι Cretan Daily Cruises.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Γρυμπουλάκης Δημήτριος
694.077.8194



The Kissamos Promotion Association "The Gramvousa" in collaboration with the Cultural Association of Shachtouria of the Municipality of Agios Vasileios of Rethymnon organizes a Pilgrimage Tour to Gramvousa and Balos.

Cretan Daily Cruises is a major sponsor.

Event manager: Grybaoulakis Dimitrios 694.077.8194

VLATOS JAZZ
ARIACNE TRUJILLO

19

Τετάρτη
Wednesday



VLATOS JAZZ
ARIACNE TRUJILLO

MUSIC FROM CUBA

ώρα 21:00-23:00

Η υποψήφια για Grammy Ariacne Trujillo Duran γεννήθηκε στην Αβάνα της Κούβας. Με την ισχυρή μουσική παρουσία και την ευελιξία της, η Τρουχιγίνο έχει γίνει ένας από τους βιρτουόζους πιανίστες και τραγουδιστές από την περιοχή της Νέας Υόρκης. Η φωνητική της τεχνική ηγάζει από ένα υπόβαθρο όπερας με ένα εκτεταμένο και μερικές φορές ελαφρώς τραχύ εύρος όπου διαρκώς διατυπώνει και χρησιμοποιεί μεθόδους R&B, Opera, Funk, Blues, Jazz και Soul. Η μπάντα:

Ariacne Trujillo – φωνητικά πιάνο
Παναγιώτης Ανδρέου – μπάσο
Sebastian Nickol – κρουστά

Τιμή εισόδου: 10 ευρώ

Πολιτισμικός Σύλλογος Βλάτου Νέοι Ορίζοντες – Βλάτος Κισσαμός Χανιά



WWW.VLATOS.GR/JAZZ

WWW.VLATOS.GR/EVENTS/

MUSIC FROM CUBA

time 21:00-23:00

Grammy nominee Ariacne Trujillo Duran was born in Havana, Cuba. With her powerful musical presence and versatility, Trujillo has become one of the virtuoso pianists and singers from the New York area. Her vocal technique stems from an operatic background with an extended and sometimes slightly harsh range where she constantly articulates and uses R&B, Opera, Funk, Blues, Jazz and Soul methods. The band:

Ariacne Trujillo – piano vocals
Panagiotis Andreou – bass
Sebastian Nickol – percussion

Entrance fee: 10 euros

“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ”

21

Παρασκευή
Friday



“MUSICAL ANTIBODIES”

Ο ΜΙΧΑΛΗΣ ΚΩΤΗΣ ΕΡΜΗΝΕΥΕΙ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ
ΕΛΛΗΝΩΝ ΣΥΝΘΕΤΩΝ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ-ΚΙΣΣΑΜΟΣ

ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισιάμου διοργανώνει και φέτος στην Κισσαμό μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων ο Μιχάλης Κώτης θα παρουσιάσει αγαπημένα τραγούδια Ελλήνων συνθετών.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698.279.9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



MICHALIS KOTIS INTERPRETS SONGS OF
GREEK COMPOSERS
TZANAKAKI SQUARE - KISSAMOS

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, Michalis Kotis will present favorite songs of Greek composers.

Event manager: Giorgos Caclhakis 698.279.9636

FREE ENTRANCE



ΙΟΥΛΙΟΣ | JULY

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ Π.Σ. ΒΟΥΛΓΑΡΩ

21

Παρασκευή
Friday



CENTRAL SUMMER EVENT CULTURAL ASSOC. OF BULGARO

ΜΕ ΤΟΝ ΠΕΤΡΟ ΜΑΡΟΥΛΗ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ

ώρα 22:00

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Βουλγάρων θα πραγματοποιήσει την κεντρική καλοκαιρινή εκδήλωσή του.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Καλοgridis Αργύρης 697 580 9486

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



WITH PETROS MAROULIS & HIS BAND

time 22:00

The Voulgaro Cultural Association will hold its main summer event.

Event manager: Kalogridis Argiris 697 580 9486

ENTRY: TO BE ANNOUNCED

VLATOS JAZZ Ο ΚWARTETO

23

Κυριακή
Sunday



VLATOS JAZZ Ο ΚWARTETO

JAZZY BRAZILIAN STRINGS FROM SPAIN

ώρα 21:00-23:00

Το Ο Κwarteto είναι ένα γυναικείο κουαρτέτο εγχόρδων με έδρα τη Νέα Υόρκη και τη Μαδρίτη, αφιερωμένο κυρίως στη βραζιλιάνικη μουσική με τζαζ επιρροή προσαρμοσμένη στα όργανα μας. Οι συνιδρυτές μας είναι οι Delaney Stockli (βιολί, Μαδρίτη), Ludovica Burtone (βιολί, NYC) και τα βασικά συν-μέλη μας Leonor Falcón Pasquali (βιόλα, Βαρκελώνη) και Marta Roma (τσέλο, Βαρκελώνη).

Τιμή εισόδου: 10 ευρώ

Πολιτιστικός Σύλλογος Νέας Ορléανης - Βόλας Κίσαμος Χανιά

VLATOS
JAZZ

WWW.VLATOS.GR/JAZZ

WWW.VLATOS.GR/EVENTS/

JAZZY BRAZILIAN STRINGS FROM SPAIN

time 21:00-23:00

Ο Κwarteto is a female string quartet based in New York and Madrid, mainly dedicated to jazz-influenced Brazilian music adapted to our instruments.

Our co-founders are Delaney Stockli (violin, Madrid), Ludovica Burtone (violin, NYC) and our core co-members Leonor Falcón Pasquali (viola, Barcelona) and Marta Roma (cello, Barcelona).

Entrance fee: 10 euros

20

ΕΤΗΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ Π.Σ. ΓΡΑΜΒΟΥΣΑΣ

24

Δευτέρα
Monday



ANNUAL CENTRAL EVENT OF CULT. ASSOC. OF GRAMVOUSA

ΜΠΟΥΧΛΗΣ & ΚΟΥΡΑΚΗΣ ΜΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥΣ

ώρα 21:00

ΚΟΥΤΟΥΦΙΑΝΑ ΓΡΑΜΒΟΥΣΑΣ ΣΤΟΝ ΠΡΩΑΓΛΕΙΟ ΧΩΡΟ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΓΡΑΜΒΟΥΣΑΣ

Μία βραδιά με πλούσιο μενού & πολλές εκπλήξεις.

ΤΗΛ. ΚΡΑΤΗΣΕΩΝ: 697 335 9833 & 690 784 4737

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



BOUCHLIS & KOURAKIS WITH THEIR GROUP

time 21:00

ΚΟΥΤΟΥΦΙΑΝΑ OF GRAMVOUSA IN THE COURTYARD AREA OF THE CULTURAL ASSOCIATION OF GRAMVOUSA

An evening with a rich menu & many surprises.

RESERVATIONS TEL.: 697 335 9833 & 690 784 4737

ENTRY: TO BE ANNOUNCED

ΚΡΗΤΙΚΟ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΠΑΝΗΓ. ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΤΗΣ ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ

25

Τρίτη
Tuesday



CRETAN TRADITIONAL FESTIVAL -AGIA PARASKEVI'S EVE

ΜΕ ΤΟΝ ΗΛΙΑ ΧΟΡΕΥΤΑΚΗ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ | ΕΚΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ-ΕΠΙΜΟΡΦΩΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΕΞΟΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΟΘΙΑΝΩΝ ΣΚΑΦΙΟΤΟΥ «Η ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ»-ΜΟΘΙΑΝΑ

Θα παίξει ο καλλιτέχνης Ηλίας Χορευτάκης με το συγκρότημά του.

Θα συμμετέχει ο Λαογραφικός Όμιλος Χανίων Γιάννης Αγιασμενάκης και το χορευτικό συγκρότημα οι "Πελασγοί"

Η Πρόεδρος και το Διοικητικό Συμβούλιο

Τηλ επικοινωνίας: 697 838 9208

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



ILIAS CHOREFTAKIS & HIS BAND | CULTURAL-EDUCATIONAL ASSOCIATION OF MOTHIANA SKAFIOTOU "THE RENAISSANCE"-ΜΟΘΙΑΝΑ

The artist Ilias Choreftakis will play with his band. The Folklore Club of Chania Yiannis Agiasmenakis and the dance group the "Pelasgoi" will participate. The President and the Board of Directors.

Contact phone: 697 838 9208

ENTRY: TO BE ANNOUNCED



**“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ”
ΡΕΜΠΕΤΙΚΗ ΚΑΝΤΑΔΑ**

25

Τρίτη
Tuesday



**“MUSICAL ANTIBODIES”
SERENADE WITH REBETIKA**

**ΣΤΟΝ ΠΛΑΤΑΝΟ ΚΙΣΣΑΜΟΥ-ΧΩΡΔΙΑ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ Ι.Μ.Κ.Σ..**

Ο Δήμος Κισιάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσσμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων η Χορωδία Παραδοσιακής Μουσικής της Ιεράς Μητρόπολης Κισιάμου και Σελίνου (Ι.Μ.Κ.Σ.) με χοράρχη τον Γιώργο Χαχλάκη, θα πραγματοποιήσει Ρεμπέτικη Καντάδα στον Πλάτανο Κισιάμου.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



**IN PLATANOS OF KISSAMOS-TRADITIONAL
MUSIC CHOIR OF I.M.K.S.**

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, the Choir of Traditional Music of the Holy Metropolis of Kissamos and Selinos (I.M.K.S.) led by Giorgos Chahlakis, will perform Serenade with Rebetika in Platanos of Kissamos.

Event manager: Giorgos Cachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

**“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ” ΣΥΝΑΥΛΙΑ
ΧΟΡΩΔΙΑΣ ΕΝΤΕΧΝΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ**

26

Τετάρτη
Wednesday



**“MUSICAL ANTIBODIES” CONCERT
OF ARTISTIC MUSIC**

**ΤΣΑΤΣΑΡΩΝΑΚΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ
ΠΟΛΥΚΕΝΤΡΟΥ ΚΙΣΣΑΜΟΣ**

Ο Δήμος Κισιάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσσμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων το Ωδείο του Τσατσαρωνάκειου Πολιτιστικού Πολύκεντρου θα πραγματοποιήσει στην Πλατεία Τζανακάκη στην Κίσσμο, συναυλία με την χορωδία έντεχνης μουσικής, υπό την διεύθυνση του χοράρχη-μαέστρου, κ. Μαργαριτάκη Νίκου. Η συναυλία θα είναι αφιερωμένη στο έντεχνο ελληνικό τραγούδι.

Οι μουσικοί που θα πλαισιώσουν την χορωδία είναι οι εξής:

Μαργαριτάκης Νίκος: Χοράρχης, Μαέστρος, Μπουζούκι

Καμπλάκης Δημήτρης: Κιθάρα

Τσοντάκη Τζωρτζίνα: Ακορντεόν

Χορευτάκης Γιάννης: Ηλεκτρικό μπάσο

Γεωργιάς Γιώργος: Τύμπανα

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



**CHOIR OF TSATSARONAKEIO CULTURAL
CENTER KISSAMOS**

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, the Conservatory of the Tsatsaronakeio Cultural Polycenter will hold a concert with the artistic music choir on Wednesday, July 26, 2023, in Tzanakaki Square in Kissamos, under the direction of choirmaster, Mr. Margaritakis Nikos.

The concert will be dedicated to artistic Greek song.

The musicians who will accompany the choir are the following:

Nikos Margaritakis: Choir Director, Maestro, Bouzouki

Dimitris Kamilakis: Guitar

Tsotaki Tzorgina: Accordion

Choreutakis Yannis: Electric bass

Georgilas Giorgos: Drums

Event manager: Giorgos Chahlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

**ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΑΓΙΟΥ
ΠΑΝΤΕΛΕΙΜΟΝΑ**

27

Πέμπτη
Thursday



**FESTIVAL OF AGIOS
PANTELEIMONAS**

**ΛΙΒΑΔΙΑ ΙΝΑΧΩΡΙΟΥ ΠΟΛ.ΣΥΛ.
ΑΜΥΓΔΑΛΟΚΕΦΑΛΙΟΥ ΛΙΒΑΔΙΩΝ
“Ο ΠΟΣΕΙΔΩΝΑΣ”**

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Αμυγδαλοκεφαλίου-Λιβαδιών “Ο Ποσειδώνας” διοργανώνει Πανηγύρι, ανήμερα του Αγίου Παντελεήμονα, στον προαύλιο χώρο του Αγίου Παντελεήμονα, στα Λιβάδια Ιναχωρίου. Θα μας διασκεδάσει ορχήστρα παραδοσιακής μουσικής. Θα προσφερθεί μενού.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Μαρτσάκη Αγγελική 697 86 69 680

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



**LIVADIA INACHORIOU
CULTURAL ASSOCIATION OF AMYGDALOKE-
FALI - LIVADIA “POSEIDONAS”**

The Cultural Association of Amygdalokefali - Livadia “O Poseidonas” organizes a Festival, on the day of Agios Panteleimonas, in the courtyard of Agios Panteleimonas, in the Livadia of Inachorio. We will be entertained by a traditional music orchestra.

A menu will be provided.

Event manager: Martsaki Ageliki 697 86 69 680

ENTRY: TO BE ANNOUNCED

ΙΟΥΛΙΟΣ | JULY

21

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΕΞΩΡ. ΕΚΠΟΛ.
ΣΥΛ. ΒΛΑΤΟΥΣ "ΝΕΟΙ ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ"

27

Πέμπτη
Thursday



CENTRAL EVENT CULT. ASSOC. OF
VLATOS "NEW HORIZONTES"

ΜΕ ΤΟΥΣ Ν. ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΗ & Γ. ΠΑΠΑΔΑΚΗ
ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥΣ

ώρα 20:00

Η κεντρική εκδήλωση του Εξωρ. και Εκπολιτ. Συλ. Βλάτους «ΝΕΟΙ ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ» για φέτος θα πραγματοποιηθεί ανήμερα του Αγίου Παντελεήμονα, στον ανανεωμένο προαύλιο χώρο επί της κεντρικής εκκλησίας.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Μακράκης Γιώργος 694 769 6716

Τιμή εισόδου: 5 ευρώ



WITH N. POLYCHRONAKIS & G. PAPADAKIS
AND THE BAND

time 20:00

The central event of the Cultural Association of Vlatos "NEW HORIZONTES" for this year will take place on the day of Saint Panteleimonas, in the renovated forecourt of the central church.

Event manager: Makrakis George

Entrance fee: 5 euros

ΚΡΗΤΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ ΣΤΟ ΕΛΟΣ
ΚΙΣΣΑΜΟΥ

29

Σάββατο
Saturday



CRETAN NIGHT IN ELOS
OF KISSAMOS

ΜΕ ΤΟΝ ΗΛΙΑ ΧΟΡΕΥΤΑΚΗ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ
ΤΟΥ - ΠΟΛ. ΣΥΛ. ΕΛΟΥΣ ΛΙΜΝΗΣ ΛΟΥΧΙΟΥ
"Η ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ"

ώρα 20:00

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Έλους Λιμνης Λουχίου "Η Αναγέννηση" διοργανώνει Κρητική Βραδιά με τον Ηλία Χορευτάκη και το συγκρότημά του. Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί στην αίθουσα του Πολιτιστικού Συλλόγου, στο Έλος.

Τηλ επικ.: 698 105 7573, 698 029 0769, 697 403 2488

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



WITH ILIAS CHOREFTAKIS & HIS BAND -
CULTURAL ASSOCIATION OF ELOS LIMNI
- LOUHI "THE RENAISSANCE"

time 20:00

The Cultural Association of Elos Limni Louhi "The Renaissance" organizes a Cretan Evening with Ilias Choreftakis and his band. The event will take place in the hall of the Cultural Association, in Elos.

Contact: 698 105 7573, 698 029 0769, 697 403 2488

ENTRY: TO BE ANNOUNCED

ΛΑΪΚΗ ΒΡΑΔΙΑ ΜΕ ΤΟΝ
ΚΩΣΤΑ ΦΙΩΤΑΚΗ

29

Σάββατο
Saturday



FOLK MUSIC EVENING
WITH KOSTAS FIOTAKIS

ΧΑΙΡΕΘΙΑΝΑ (ΠΟΛ. ΚΕΝΤΡΟ Κ.
ΜΥΛΩΝΑΚΗΣ) - Π.Σ. ΧΑΙΡΕΘΙΑΝΩΝ & ΠΟΛ.
ΜΟΡΦΩΤ. ΣΥΛΛΟΓΟΣ "Η ΒΑΡΔΙΑ"

ώρα 21:00

Ο Πολιτ. Σύλλογος Χαιρεθιανών σε συνεργασία με τον Πολιτ. Μορφωτικό Σύλλογο Καλλεργιανών-Μαρεδιανών-Βαρδιανών & Δάφνης "Η Βάρδια" διοργανώνουν Βραδιά Λαϊκής Μουσικής με τον Κώστα Φιωτάκη και το συγκρότημά του.

Υπεύθ. εκδήλωσης: Θεοδωρογλάκης Μιχάλης 6955 110 866

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



CHERETHIANA - CULTURAL ASSOCIATION OF
CHERETHIANA & CULTURAL EDUCATIONAL
ASSOCIATION "I VARDIA"

time 21:00

The Cultural Association of Cherethiana in collaboration with the Cultural Educational Association of Kallergiana-Marediana-Vardiana & Dafni "I Vardia" are organizing an Evening of Folk Music with Kostas Fiotakis and his band.

Event manager: Theodoroglakis Michalis 6955 110 866

ENTRY: TO BE ANNOUNCED

"ΓΙΟΡΤΗ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ"

30

Κυριακή
Sunday



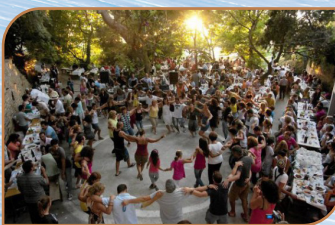
"FESTIVAL OF THE VILLAGE"

ΠΟΛΙΤ. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΝΕΟΥ ΧΩΡΙΟΥ ΚΥΔΩΝΙΑΣ
"Η ΚΟΥΡΤΑΛΟΥ"

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Νέου Χωριού Κυδωνίας "Η Κουρτάλου" διοργανώνει την Γιορτή του Χωριού, σε κεντρικό σημείο του χωριού. Θα μας διασκεδάσει ορχήστρα παραδοσιακής μουσικής. Θα υπάρχει εισιτήριο εισόδου με μενού.

Υπεύθ. εκδήλωσης: Μαραγκάκη Κυριακή 694 284 9329

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



CULTURAL ASSOCIATION OF THE NEW
VILLAGE OF KYDONIA "I KOURTALOU"

The Cultural Association of Neo Chorio of Kydonia "I Kourtalou" organizes the Village Festival, in a central part of the village. We will be entertained by a traditional music orchestra.

There will be an entry ticket with a menu.

Event manager: Maragkaki Kiriaki 694 284 9329

ENTRY: TO BE ANNOUNCED



VLATOS JAZZ 30

Κυριακή
Sunday



VLATOS JAZZ

YIANNIS OIKONOMIDIS AND FRIENDS JAZZ & LATIN

ώρα 21:00-23:00

Ο Γιάννης Οικονομίδης συμμετέχει φέτος στο Vlatos jazz festival συμπράττοντας με μια τριάδα νέων ταλαντούχων μουσικών οι οποίοι κατοικοεδρεύουν στην Κρήτη αλλά έχουν ξανασυνεργαστεί σε ζωντανές εμφανίσεις. Με την ομάδα αυτήν θα παρουσιάσει δείγμα της πρώτης προσωπικής δουλειάς του με τον τίτλο "Neverland" που κυκλοφορεί, καθώς επίσης και επιλεγμένες διασκευές κομματιών από το ευρύτερο φάσμα της τζαζ μουσικής και όχι μόνο, που τον έχουν επηρεάσει και καθορίσει την μέχρι τώρα πορεία του.

Τιμή εισόδου: 10 ευρώ

Πολιτισμός Σύλλογος Βλάχους Νέοι Ορίζοντες – Βλάχος Κισσαμός Χανιά



WWW.VLATOS.GR/EVENTS/

YIANNIS OIKONOMIDIS AND FRIENDS JAZZ & LATIN

time 21:00-23:00

Giannis Oikonomidis participates this year in the Vlatos jazz festival, collaborating with a trio of young talented musicians who live in Crete but have collaborated before in live performances. With this group he will present a sample of his first personal work with the title "Neverland" which is released, as also selected arrangements of pieces from the wider spectrum of jazz music and beyond, which have influenced him and determined his course so far.

Entrance fee: 10 euros

ΣΥΝΑΥΛΙΑ - ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟΝ ΓΙΩΡΓΟ ΖΑΜΠΕΤΑ 30

Κυριακή
Sunday



CONCERT - TRIBUTE TO GIORGOS ZAMPETAS

ΦΙΛΟΙ ΤΟΥ ΑΝΝΟΥΣΑΚΕΙΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ - ΠΕΤΡΙΝΟ ΘΕΑΤΡΟ ΝΟΠΗΓΕΙΑ

ώρα 21:00

Οι Φίλοι του Αννουσάκειου Ιδρύματος Κισσάμου διοργανώνουν Συναυλία-Αφιέρωμα στον Γιώργο Ζαμπέτα, στο Πέτρινο Θέατρο στα Νοπήγεια Κισσάμου.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Κατάκης Παντελής 697 288 4543

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



Φίλοι του
Αννουσάκειου
Ιδρύματος Κισσάμου

FRIENDS OF THE ANNOUSSAKEIO FOUNDATION OF KISSAMOS - PETRINO THEATRO OF NOPENGEIA

time 21:00

The Friends of the Annoussakeio Foundation of Kissamos are organizing a Concert-Tribute to George Zambetas, at the Stone Theater in Nopigeia, Kissamos.

Event manager: Katakis Pantelis 697 288 4543

ENTRY: TO BE ANNOUNCED

ΓΡΑΜΒΟΥΣΙΑ 2023 - ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΠΕΡΙΠΛΑΝΗΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΟΛΥΡΡΗΝΙΑ 31

Δευτέρα
Monday



GRAMBOUSIA 2023 - MUSICAL WANDERINGS IN POLYRINIA

ΜΕ ΤΑ ΜΟΥΣΙΚΑ "ΦΥΝΤΑΝΙΑ" ΤΗΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ ΣΥΛ. ΠΡΟΒΟΛΗΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ "Η ΓΡΑΜΒΟΥΣΑ"-ΔΗΜΟΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ-ΕΠΟΦΕΚ-ΣΥΛ. ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ-ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΟΛΥΡΡΗΝΙΑΣ

ώρα 20:00

Μουσικές Περιπλανήσεις στην Πολυρρήνια με τα μουσικά "φυντάνια" της Κισσάμου.

Υπεύθ. εκδήλωσης: Γρυμπαουλ. Δημήτριος 694 077 8194

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



WITH THE MUSIC "FINTANIA" (YOUNG MUSICIANS) OF KISSAMOS PROMOTION ASSOC. OF KISSAMOS "THE GRAMVOUSA"-KISSAMOS MUNICIPAL-ITY-ΕΠΟΦΕΚ-KISSAMOS YOUTH ASSOCIATION-POLYRINIA COMMUNITY

time 20:00

Musical Wanderings in Polyrinia with the musical "Fintania"(young musicians) of Kissamos.

Event manager: Grybaoulakis Dimitrios 694 077 8194

FREE ENTRANCE



ΦΑΝΟΠΟΙΕΙΟ - ΒΑΦΕΙΟ

ΒΕΣΤΑΚΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ

- Φανοποιείο με υπεραύχονη καλίμπρα - ρομπότ
- Βαφείο Φούρνου

Κισσαμος Χανίων
Τηλ.: 28220 24007 | Κιν.: 6947446829
e-mail: vestakisg@gmail.com



ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ . AUGUST

“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ” ΦΑΡΑΓΓΙΤΑΚΗΣ ΝΙΚΟΣ & Η ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΤΟΥ 1

Τρίτη
Tuesday



“MUSICAL ANTIBODIES” NIKOS FARAGGITAKIS & HIS ORCHESTRA

ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ - ΚΙΣΣΑΜΟΣ

ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισσάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων ο Νίκος Φαραγγιτάκης με την ορχήστρα του θα πραγματοποιήσουν συναυλία ελληνικής λαϊκής μουσικής.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



TZANAKAKI SQUARE - KISSAMOS

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, Nikos Faraggitakis and his orchestra will perform a concert of Greek folk music.

Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ” ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΕΝΕΓΑΚΗΣ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ 2

Τετάρτη
Wednesday



“MUSICAL ANTIBODIES” YIANNIS MENEGAKIS & HIS BAND

ΠΑΡΑΛΙΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ - ΚΙΣΣΑΜΟΣ

ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισσάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων ο Γιάννης Μενεγάκης και το συγκρότημά του θα μας διασκεδάσουν με παραδοσιακή κρητική μουσική.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



TELONIO BEACH - KISSAMOS

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, Yiannis Menegakis and his band will entertain us with traditional Cretan music.

Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ 2

Τετάρτη
Wednesday



CENTRAL SUMMER EVENT

ΕΚΔΗΛΩΣΗ Π.Σ. ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΡΑΒΔΟΥΧΑ ΜΕ ΤΟΝ Ν. ΚΑΡΚΑΝΗ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ

ώρα 22:00

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Νεολαίας Ραβδούχα θα πραγματοποιήσει την κεντρική καλοκαιρινή του εκδήλωση στον υπαίθριο χώρο εκδηλώσεων του Ραβδούχα. Θα μας διασκεδάσει ο Νίκος Καρκάνης με το συγκρότημά του.

Υπεύθ. εκδήλωσης:Καρατώνης Στέφανος: 698 5647503,

Κρομμυδάκη Ειτυχία: 6972226795

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΜΕ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ



YOUTH CULTURAL ASSOCIATION OF RAVDOUCHA WITH N. KARKANIS & HIS GROUP

time 22:00

The Ravdoucha Youth Cultural Association will hold its main summer event at the Ravdoucha outdoor event space. Nikos Karkanis will entertain us with his band.

Event managers: Karatonakis Stefanos: 698 5647503,

Krommydaki Eftychia: 6972226795

ADMISSION: BY TICKET



HELLAS SERVICE
ΟΔΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ
ΒΕΣΤΑΚΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ
Υπεύθυνος Χανίων

ΚΙΣΣΑΜΟΣ ΧΑΝΙΩΝ
ΚΙΝ. 6945 957453 | ΤΗΛ. 28220 24007

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΠΟΥΛΙ, ΧΑΝΙΑ
ΚΙΝ. 6945 288001 | ΤΗΛ.28210 91980 | FAX. 28210 91982
E-MAIL: vestakispaint@gmail.com



ΚΑΚΑΟΥΝΑΚΗΣ



ΚΡΗΤΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ - ΣΤΙΣ ΡΙΖΕΣ ΤΟΥ ΚΡΗΤΙΚΟΥ ΣΥΡΤΟΥ

3

Πέμπτη
Thursday



CRETE EVENING AT LOUSAKIES - AT THE ROOTS OF THE CRETAN DANCE SIRTO

ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟ ΛΟΥΣΑΚΙΩΝ

ώρα 21:00

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Λουσακιών διοργανώνει Κρητική Βραδιά με τίτλο "Στις Ρίζες του Κρητικού Συρτού", στο Δημ. σχολείο Λουσακιών.

Υπ. εκδήλωσης: Πατερομιχελάκης Μανώλης 697 338 7266

Τιμή εισόδου: 5 ευρώ



LOUSAKIES PRIMARY SCHOOL

time 21:00

The Cultural Association of Lousakies organizes a Cretan Evening entitled "At the Roots of the Cretan dance Sirto", at the primary school of Lousakies.

Event manager: Pateroichelakis Manolis 697 338 7266
Entrance fee: 5 euros

"ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ" KEZ & THE BAND

4

Παρασκευή
Friday



"MUSICAL ANTIBODIES" KEZ & THE BAND

ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ - ΚΙΣΣΑΜΟΣ

ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισσάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο "Μουσικά Αντισώματα". Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων οι Kez - The Band με pop-rock πρόγραμμα.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



TZANAKAKI SQUARE - KISSAMOS

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled "Musical Antibodies". As part of these events, Kez - The Band will appear with a pop-rock program.

Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΛΟΓΟΥ & ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΣΤΑ 200 ΧΡΟΝΙΑ ΤΗΣ ΝΕΟΤ.ΕΛΛΗΝ. ΙΣΤΟΡΙΑΣ

4

Παρασκευή
Friday



SPEECH & MUSIC TRIBUTE TO 200 YEARS OF RECENT GREEK HISTORY

ΠΑΡΚΟ ΚΥΚΛΟΦ. ΑΓΩΓΗΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ

ώρα 21:00

Ο Φιλολογικός Σύλλογος Κισσάμου "Κισσαμικός" διοργανώνει ένα Αφιέρωμα Λόγου και Μουσικής στα 200 χρόνια της Νεότερης Ελληνικής Ιστορίας, με τίτλο "Όμορφη και Παράξενη Πατρίδα".

Υπεύθυνη εκδήλωσης: ΓΕΩΡΓΙΑΚΑΚΗ ΕΛΕΝΗ 28220 23877

Τιμή εισόδου: 10 ευρώ

Άνεργοι-φοιτητές-μαθητές: 5 ευρώ



Βιβλιοθήκη

ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΣ
ΣΥΛΛΟΓΟΣ
ΚΙΣΣΑΜΟΥ

KISSAMOS TRAFFIC TRAINING PARK

time 21:00

The Philological Association of Kissamos "Kissamikos" organizes a Speech and Music Tribute to 200 years of Modern Greek History, entitled "Beautiful and Strange Homeland".

Event manager: ELENI GEORGAKAKI 28220 23877

Entrance fee: 10 euros

Unemployed-students-pupils: 5 euros

"ΓΙΟΡΤΗ ΒΡΥΣΗΣ" ΜΕ ΤΟΝ ΗΛΙΑ ΧΟΡΕΥΤΑΚΗ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ

4

Παρασκευή
Friday



"THE FOUNTAIN FESTIVAL" WITH ILIAS HOREFTAKIS & HIS GROUP

ΓΑΒΑΛΟΜΟΥΡΙ

ώρα 21:00

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Γαβαλομουρίου διοργανώνει την "Γιορτή Βρύσης", στην Αγία Τριάδα στο Γαβαλομούρι. Θα μας διασκεδάσει ο Ηλίας Χορευτάκης με το συγκρότημά του.

Υπεύθ. εκδήλωσης: Βουρδουμπάκης Ιωάννης 698 038 3888

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



GAVALOMOURI

time 21:00

The Cultural Association of Gavalomouri organizes the "Fountain Festival", in Agia Triada, in Gavalomouri.

Ilias Choreftakis will entertain us with his band.

Event manager: Vourdoubakis Ioannis 698 038 3888

ENTRY: TO BE ANNOUNCED

Φαρμακείο ΚΑΤΑΚΗ

Φάρμακα • Ορμονοειδή • Ομοιοπαθητικά
Καλλυντικά • Κτηνιατρικά

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΗΣ **COVIALCARE**
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

τηλ. 28220 22451 • κιν. 6972 884543
fax 28220 22996 • Κίσσαμος, Χασιά • τ.κ. 73400
e-mail: katakisparmacy@hotmail.com

BALOS TRAVEL

Γραφείο Γενικού Τουρισμού | General Tourism Services
Γιάννης Χ. Κοκκινάκης

131 Iron Polytechniou str.
El. Venizelos Square
Kissamos, Chania

t (+30) 28220 22900
m (+30) 6947 091 549
w balos-travel.com
e info@balos-travel.com



ΒΡΑΔΙΑ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ 4

Παρασκευή
Friday



CINEMA EVENING

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΑΝΕΘΗΜΟΥ - ΚΡΥΑΣ ΒΡΥΣΗΣ, Πλατεία Πανεθήμου

ώρα 21:00

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Πανεθήμου-Κρύας Βρύσης διοργανώνει Βραδιά Κινηματογράφου. Υπεύθυνος εκδήλωσης: Καρπαδάκης Σπύρος 694 894 8067

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



CULTURAL ASSOCIATION OF PANETHIMOS - KRYA VRYSI, Square of Panethimos

time 21:00

The Cultural Association of Panethimos-Krya Vrysi organizes a Film Night.

Event manager: Karpadakis Spyros 694 894 8067

FREE ENTRANCE

ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΣΤΑ ΠΑΤΕΡΙΑΝΑ ΛΟΥΣΑΚΙΩΝ - Παραμονή Σωτήρος 5

Σάββατο
Saturday



FESTIVAL AT PATERIANA OF LOUSAKIES ON THE EVE OF THE SAVIOR

ΠΑΤΕΡΙΑΝΑ ΛΟΥΣΑΚΙΩΝ

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Λουσακίων διοργανώνει Πανηγύρι στα Πατεριανά Λουσακίων, την Παραμονή του Σωτήρος, 5 Αυγούστου 2023, μετά τον Εσπερινό.

Υπ. εκδήλωσης: Πατερομιχαλάκης Μανώλης 697 338 7266

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



PATERIANA OF LOUSAKIES

The Cultural Association of Lousakies organizes a Festival in Pateriana of Lousakies, on the Eve of the Savior, August 5, 2023, after Vespers.

Event manager: Pateromichelakis Manolis 697 338 7266

FREE ENTRANCE

ΕΥΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΚΑΡΠΩΝ ΤΗΣ ΓΗΣ 6

Κυριακή
Sunday



BLESSING OF THE FRUITS OF THE EARTH

ΡΟΤΟΝΔΑ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ- ΙΜΚΣ

Ανακοινώνεται ότι το εσπέρας της 6ης Αυγούστου 2023 (εορτή Μεταμορφώσεως) θα τελεστεί στον αρχαιότερο ναό της Κρήτης, Ροτόντα Επισκοπής Κισάμου, Εσπερινός μετά Ιεράς Παρακλήσεως, χοροστατούντος του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κισάμου και Σελίνου κ. Αμφιλοχίου.



ROTONDA OF EPISKOPI OF KISSAMOS

It is announced that the evening of August 6, 2023 (Feast of the Transfiguration) will be celebrated in the oldest Church of Crete, Rotonda of Episkopi of Kissamos, Vespers after the Holy Prayer, presided over by His Eminence, Bishop of Kissamos and Selino, Mr. Amfilochios.

ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΠΟΛ. ΕΠΙΜΟΡΦ. ΕΞΩΡΑΪΣΤ. ΣΥΛ. ΠΡΩΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΟΥΚΟΥΝΑΡΑΣ 6

Κυριακή
Sunday



EVENT OF THE CULTURAL EDUCATIONAL ASSOCIATION OF THE FORMER COMMUNITY OF KOUKOUNARA

ΜΕ ΤΟΝ ΦΡΑΝΤΖΕΣΚΑΚΗ Γ. - ΣΤΡΑΤΑΚΗ Γ. & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥΣ ΠΡΩΗΝ ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟ ΚΟΥΚΟΥΝΑΡΑΣ

Ο Πολιτιστικός Επιμορφωτικός Εξωραϊστικός Σύλλογος Πρώην Κοινότητας Κουκουναράς διοργανώνει την καλοκαιρινή εκδήλωσή του.

Θα μας διασκεδάσουν ο Φραντζεσκάκης Γ. και ο Στρατάκης Γ. με το συγκροτήμα τους. Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί στον προαύλειο χώρο του πρώην δημοτικού σχολείου Κουκουναράς.

Υπεύθ. εκδήλωσης: Λιουδάκης Κων/νος 693 274 6043

Είσοδος: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



WITH FRANZESKAKIS G. - STRATAKIS G. & THEIR BAND - FORMER PRIMARY SCHOOL OF KOUKOUNARA

The Cultural Educational Association of the Former Community of Koukounara is organizing its summer event. We will be entertained by Franzeskakis G. and Stratakis G. with their band. The event will take place in the forecourt of the former Koukounara primary school.

Event manager: Lioudakis Konstantinos 693 274 6043

Entry: TO BE ANNOUNCED

Γ. ΜΑΣΤΟΡΑΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΣΙΔΕΡΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΜΗΧΗΤΑ ΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ - ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΧΡΩΜΑΤΑ - ΓΥΦΟΣΑΝΙΔΕΣ CNC ΣΤΡΑΝΤΖΑ - CNC ΨΑΛΙΔΙ ΚΙΣΣΑΜΟΣ, ΧΑΝΙΑ ΚΡΗΤΗΣ

ΤΗΛ/ΓΑΧ: 28220 24410 - ΚΙΝ.: 6948 582672 e-mail: info@mastorakis.com.gr website: www.mastorakis.com.gr

Μπικιάκης Μιχάλης - Εξαπηχίδου Σοφία Ο.Ε.

ΚΙΣΣΑΜΟΣ ΧΑΝΙΩΝ ΤΗΛ.: 28220 24554 Α.Φ.Μ. 099695654 - ΔΟΥ ΧΑΝΙΩΝ

ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΦΟΔΙΑ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΑ ΦΥΤΟΦΑΡΜΑΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ ΑΡΔΕΥΤΙΚΑ ΑΠΑΣΜΑΤΑ

gkk@hotmail.gr



VLATOS JAZZ 6

Κυριακή
Sunday



VLATOS JAZZ

FELIX SCHRACK TRIO: SWING AND GROOVY JAZZ

ώρα 20:00

Το τρίο γύρω από τον ντράμερ Felix Schrack είναι πολύ χαρούμενο που θα εμφανιστεί στο Vlatos Jazz στο πλαίσιο της περιοδείας κυκλοφορίας του άλμπουμ «Songs and Thoughts», που κυκλοφόρησε το 2022 και θα παρουσιάσει τη μουσική του. Μια πολύχρωμη μίξη παραδοσιακής τζαζ και avant-garde ήχων σας περιμένει, αλλά πάντα με groove και swing. Το τρίο είναι πολύ ενθουσιασμένο που ερμηνεύει ένα σετ με τη Μαρία Μανουσάκη, παίζοντας τα αγαπημένα τους jazz standards, γνωρίζοντας ότι η μουσική δεν περιλαμβάνει όρια ή άλλα εμπόδια, αλλά μιλάει τη δική της ενσυναισθητική γλώσσα. Marin Sörös: πλήκτρα / Joel Locher: κοντραμπάσο Felix Schrack: τύμπανα / Μαρία Μανουσάκη: βιολί

Τιμή εισόδου: 10 ευρώ

Πολιτιστικός Σύλλογος Βλάχους Νέου Ορίζοντος – Βλάχος Κισάμους Χανιά



WWW.VLATOS.GR/JAZZ

WWW.VLATOS.GR/EVENTS/



FELIX SCHRACK TRIO: SWING AND GROOVY JAZZ

time 20:00

The trio around drummer Felix Schrack is very happy to perform at Vlatos Jazz as part of the release tour of the album "Songs and Thoughts", released in 2022, and to present his music. A colorful mix of traditional jazz and avant-garde sounds awaits you, but always with groove and swing. The trio is very excited to perform a set with Maria Manousaki, playing their favorite jazz standards, knowing that music contains no boundaries or other barriers, but speaks its own empathetic language. Marin Sörös-keyboards / Joel Locher - double bass / Felix Schrack-drums / Maria Manousaki-violin

Entrance fee: 10 euros

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΠΟΛ. ΣΥΛ. ΤΟΠΟΛΙΩΝ 8

Τρίτη
Tuesday



CENTRAL EVENT OF TOPOLIA CULTURAL ASSOCIATION

ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΤΩΝΗ ΜΑΡΤΣΑΚΗ
ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟ ΤΟΠΟΛΙΩΝ

ώρα 21:00

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Τοπολιών διοργανώνει την Κεντρική Καλοκαιρινή του Εκδήλωση, στον προαύλειο χώρο του Δημοτικού Σχολείου Τοπολιών. Θα μας διασκεδάσει ο Αντώνης Μαρτσάκης με το συγκρότημά του.

Υπεύθ. εκδήλωσης: Παπαδογιαννάκης Πέτρος 697 29 96 369

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΜΕ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ



WITH ANTONIS MARTSAKIS
TOPOLIA PRIMARY SCHOOL

time 21:00

The Topolia Cultural Association is organizing its Central Summer Event, in the forecourt of the Topolia Primary School. Antonis Martsakis will entertain us with his band.

Event manager: Papadogiannakis Petros 697 29 96 369

ENTRY: WITH A TICKET



ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗΣ ΣΥΝΘΕΣΕΩΝ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΚΗ 9

Τετάρτη
Wednesday



CONCERT PRESENTING COMPOSITIONS BY NIKOS MARGARITAKIS

ΠΕΤΡΙΝΟ ΘΕΑΤΡΟ ΝΟΠΗΓΕΙΑ

Ο καταξιωμένος μουσικός και συνθέτης της Κισάμου κ. Μαργαριτάκης Νίκος, θα πραγματοποιήσει συναυλία στην οποία θα παρουσιάσει προσωπικές του συνθέσεις αρχοπδικής έντεχνης και παραδοσιακής μουσικής. Το πρόγραμμα θα παρουσιάσει 15μελές ορχήστρα. Μέγας χορηγός της εκδήλωσης είναι ο κ Βαγγέλης Γαλανάκης. Συνδιοργανώνει ο Δήμος Κισάμου.

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



PETRINO THEATER OF NOPIGEIA

The acclaimed musician and composer of Kissamos, Mr Margaritakis Nikos, will hold a concert in which he will present his personal compositions of orchestral artistic and traditional music. The program will present a 15-member orchestra. The major sponsor of the event is Mr. Vangelis Galanakis. Co-organized by the Municipality of Kissamos.

FREE ENTRANCE

αφοι
Σιμαντιράκη
Ζαχαροπλαστική

Ηρ. Πολυτεχνείου 112 - ΚΙΣΑΜΟΣ
τηλ. 28220 23572
αφοι.simantiraki.kissamos@gmail.com

ΣΚΟΡΑΛΑΚΗΣ
Γεωργικά μηχανήματα - Ανταλλακτικά

ΤΡΑΚΤΕΡ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
Αντιπρόσωπος Ν. Χανίων

ΕΚΘΕΣΗ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ
ΚΙΣΣΑΜΟΣ, ΧΑΝΙΑ, ΚΡΗΤΗ - ΤΗΛ. 28220 23414
ΚΙΝ. 6947 801615 (ΒΑΣΙΛΗΣ) - 6944 505728 (ΓΙΩΡΓΟΣ)
email: skordilakis1987@gmail.com



ΒΡΑΔΙΑ ΜΑΡΑΘΟΠΙΤΑΣ ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΤΩΝΗ ΜΑΡΙΝΑΚΗ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ 9

**Τετάρτη
Wednesday**



MARATHOPITA NIGHT WITH ANTONIS MARINAKIS & HIS BAND

ΠΟΛ. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΑΡΑΘΟΚΕΦΑΛΑΣ

ώρα 21:00

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Μαραθοκεφάλας διοργανώνει Βραδιά Μαραθόπιτας στην πλατεία του χωριού, με τον Αντώνη Μαρινάκη και το συγκρότημα του.

Υπεύθ. εκδήλωσης: Μπουρδάκης Μανώλης 697 799 2307

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



MARATHOKEFALA CULTURAL ASSOCIATION

time 21:00

The Marathokefala Cultural Association is organizing a Marathopita Night in the village square, with Antonis Marinakis and his band.

Event manager: Bourdakis Manolis 697 799 2307

ENTRY: TO BE ANNOUNCED

ΓΡΑΜΒΟΥΣΙΑ 2023 - ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗ ΚΑΝΤΑΔΑ ΜΕ ΤΑ ΜΟΥΣΙΚΑ "ΦΥΝΤΑΝΙΑ" ΤΗΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ 10

**Πέμπτη
Thursday**



GRAMBOUSIA 2023 - TRADITIONAL SERENADE WITH THE MUSICAL "FINTANIA"

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΡΟΒΟΛΗΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ "Η ΓΡΑΜΒΟΥΣΑ" - Δ. ΚΙΣΣΑΜΟΥ - ΕΠΟΦΕΚ

ώρα 20:00

Ο Σύλλογος Προβολής Κισσάμου "Η Γραμβούσα" σε συνεργασία με τον Δήμο Κισσάμου και την Ένωση Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισσάμου-Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ. διοργανώνει Παραδοσιακή Καντάδα στην Κισσαμο με τα μουσικά "φυντάνια" της Κισσάμου.

Υπεύθ. εκδήλ.: Γρυμπαουλάκης Δημήτριος 694 077 8194

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



THE PROMOTION ASSOCIATION OF KISSAMOS "THE GRAMBOUSA" - MUNICIPALITY OF KISSAMOS - EPOFEK

time 20:00

The Promotion Association of Kissamos "The Gramvousa" in collaboration with the Municipality of Kissamos and the Union of Cultural Organizations of the Province of Kissamos-E.P.O.F.E.K. organizes Traditional Serenade in Kissamos with the musical "Fintania" (young musicians) of Kissamos.

Event manager: Grybaoulakis Dimitrios 694 077 8194

FREE ENTRANCE



ΓΙΟΡΤΗ ΚΡΑΣΙΟΥ ΣΤΙΣ ΒΟΥΒΕΣ 11-12

**Παρ.-Σάβ.
Fri-Sat**



WINE FESTIVAL IN VOUVES

ΜΕ ΤΟΝ Ν.ΖΩΪΔΑΚΗ & ΤΟΝ Γ. ΚΟΝΙΤΟΠΟΥΛΟ
ΠΟΛ. ΣΥΛ. ΒΟΥΒΩΝ

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Βουβών διοργανώνει Γιορτή Κρασιού την Παρασκευή 11 Αυγούστου 2023 με τον Νίκο Ζωϊδάκη και το Σάββατο 12 Αυγούστου 2023 με τον Γιάννη Κονιτόπουλο με νησιώτικο και λαϊκό πρόγραμμα.

Θα υπάρχει είσοδος με δωρεάν κρασί.

Υπεύθ. εκδήλ.: Στυλιανουδάκης Παναγιώτης 693 768 0502

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΜΕ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ



WITH N. ZOIDAKIS & G. KONITOPoulos
CULTURAL ASSOCIATION OF VOUVES

The Vouves Cultural Association is organizing a Wine Festival on Friday, August 11, 2023 with Nikos Zoidakis and on Saturday, August 12, 2023 with Yiannis Konitopoulos with an folk music program. There will be admission with free wine.

Event manager: Stylianoudakis Panagiotis 693 768 0502

ADMISSION: BY TICKET

ΕΞΟΠΛΙΖΕΙΝ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗ ΨΥΧΕΣΘΕΣΤΙΟΛΟΓΙΑ ΣΕΒΑΣΤΟΠΟΛΙΣ - ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ - CATERING

ΤΣΟΝΤΑΚΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ
Γενεύς Διο.Ανατ. - Ισοκρίτης
ΚΙΝ.: 6974050070

ΚΙΣΣΑΜΟΥ 173 ΧΑΝΙΑ, ΚΡΗΤΗ
ΤΗΛ: 28210 95687
FAX: 28210 95682
e-mail: info@exoplizein.gr
www.exoplizein.gr

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗ ΨΥΧΕΣΘΕΣΤΙΟΛΟΓΙΑ
ΑΦΟΙ ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΗ

Μιχάλης & Νίκος Παπαγιαννάκης

Περβολόκια Κισσάμου, Χανιά
Τηλ.: 28220 31472 - 31357
Κιν.: 6977657922

ΕΝΩΛΟ
ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΜΕΣΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

Ολιγομελή τμήματα
Θετικών επιστημών & Ανθρωπιστικών σπουδών

Νικόλαος Σαγιάνας-Ελένη Αλεξανδράκη

Χατζηδάκη 29 @ Ι. Βαμβακά 2, Δικαστήρια
Τ. 28210 08847 Ε. ennoia.edu@gmail.com



**13η ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ
«Η ΠΗΓΑΔΑ»**

11

**Παρασκευή
Friday**



**13th ANNUAL MEETING
"THE PIGADA"**

ΠΟΛ. & ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛ. ΚΟΥΚΟΥΝΑΡΑΣ

ώρα 21:00

Ο Πολιτιστικός & Εξωραϊστικός Σύλλογος Κουκουναράς «Η ΠΗΓΑΔΑ» σας προσκαλεί στην 13η ετήσια συνάντηση (1η μετά Κορωνοϊού-COVID-19), με αντικριστό αρνί, που οργανώνει στο διαμορφωμένο χώρο της πηγάδας και του οικοπέδου ιδιοκτησίας του συλλόγου μας, στο κέντρο του οικισμού. Τα έσοδα θα διατεθούν για έργα ανάπλασης του οικισμού μας (αναμόρφωση της Χαλεπιανής Βρύσης).

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

E-mail: pigadasillogos@gmail.com

Επικ. Μετζιδάκης Αντώνης: 6976524384 • Βιολάκη

Ιωάννα: 6947181899

ΑΘΗΝΑ: Νταουντάκης Φώτης: 6937467951

Ο πρόεδρος: Μετζιδάκης Αντώνιος

Τα μέλη: Βιολάκη Ιωάννα, Γιαννουδάκης Αντώνιος, Κωνσταντουδάκης Χαρίλαος, Χαζηράκη-Βογιατζάκη Καλλιόπη

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



CULTURAL ASSOCIATION OF KOUKOUNARA

time 21:00

The Cultural Association of Koukounara "THE PIGADA" next Friday, August 11, 2023 at 9:00 p.m. at the 13th annual meeting (1st post-Coronavirus-COVID-19), with antikristo lamb, which organizes in the shaped space of the well and of the plot owned by our association, in the center of the settlement. The proceeds will be allocated for reconstruction projects of our settlement (refurbishment of the Halepian fountain).

THE BOARD OF DIRECTORS

E-mail: pigadasillogos@gmail.com

Contact: Antonis Metzidakis: 6976524384 • Ioanna

Violaki: 6947181899

ATHENS: Ntaudakis Fotis Phone: 6937467951

The president: Metzidakis Antonios

The members: Violaki Ioanna co. John, Giannoudakis Antonios of Charalambous, Constantoudakis Charilaos of Efstratiou, Haziraki-Vo-giatzaki Kalliopi wife Michael

ENTRY: TO BE ANNOUNCED

**“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ” ΛΕΥΤΕΡΗΣ
ΚΟΥΜΗΣ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ**

11

**Παρασκευή
Friday**



**“MUSICAL ANTIBODIES” LEFTERIS
KOUIMIS & HIS BAND**

ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ - ΚΙΣΣΑΜΟΣ

ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισσάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσσμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων ο Λευτέρης Κουμής και το συγκρότημά του θα μας διασκεδάσουν με παραδοσιακή κρητική μουσική. Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαλιάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



TZANAKAKI SQUARE - KISSAMOS

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled "Musical Antibodies". As part of these events, Lefteris Koumis and his band will entertain us with traditional Cretan music.

Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

**ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ “Ο ΚΑΜΠΟΣ”
ΜΕ ΤΟΝ ΣΤΕΛΙΟ ΒΑΜΒΑΚΑ**

12

**Σάββατο
Saturday**



**SUMMER EVENT OF SOLIDARITY
ASSOCIATION “O KAMPOS”
WITH STELIOS VAMVAKAS**

ώρα 21:00

Ο Σύλλογος Αλληλεγγύης “ο Κάμπος” διοργανώνει την Καλοκαιρινή Εκδήλωση του στην έδρα του συλλόγου μας στον Κάμπο Κισσάμου. Θα μας διασκεδάσει το συγκρότημα του Στέλιου Βαμβακά. Υπεύθυνος εκδήλωσης: Μαρκάκης Νεκτάριος 697 497 5539

ΕΙΣΟΔΟΣ: 15 ευρώ το άτομο με πλήρες μενού



time 21:00

The Solidarity Association "O Kampos" is organizing its Summer Event at the headquarters of our association in Kampos of Kissamos. Stelios Vamvakas band will entertain us.

Event manager: Markakis Nektarios 697 497 5539

Entrance: with full menu 15 euros per person



ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ 12 **Σάββατο Saturday** **SUMMER EVENT**

Π.Σ. ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΕΦΑΛΙΟΥ – ΜΕ ΤΟΝ Ν. ΓΟΝΙΑΝΑΚΗ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ

ώρα 21:00
Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Κοινότητας Κεφαλίου Κισάμου διοργανώνει την καλοκαιρινή εκδήλωσή του στην Πλατεία Κεφαλίου. Θα μας διασκεδάσει ο Νίκος Γωνιανάκης με το συγκρότημά του. Υπεύθυνος εκδήλωσης: Φρυτάκης Γιάννης 698 940 0988
ΕΙΣΟΔΟΣ: ΜΕ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ



OF THE KEFALI COMMUNITY CULTURAL ASSOCIATION WITH N. GONIANAKIS & HIS BAND

time 21:00
The Cultural Association of Kefali Community of Kissamos is organizing its summer event in the square of the village. Nikos Gonianakis will entertain us with his band.
Event manager: Frytakis Yiannis 698 940 0988
ADMISSION: BY TICKET

ΚΡΗΤΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΧΟΡΕΥΤΑΚΗ ΗΛΙΑ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ 12 **Σάββατο Saturday** **CRETAN NIGHT WITH ILIAS CHOREFTAKIS & HIS GROUP**

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΔΕΛΙΑΝΩΝ ΠΡΟΑΓΛΕΙΟ ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΔΕΛΙΑΝΩΝ

ώρα 21:00
Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Δελιανών διοργανώνει στον προαύλειο χώρο του Δημοτικού Σχολείου Δελιανών, Κρητική Βραδιά με τον Ηλία Χορευτάκη και το συγκρότημά του. Υπεύθ. εκδήλωσης: Κατσωλάκης Λευτέρης 6972 92 32 35
ΕΙΣΟΔΟΣ: ΜΕ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ ΚΑΙ ΠΛΗΡΕΣ ΓΕΥΜΑ



CULTURAL ASSOCIATION OF DELIANA FORECOURT OF DELIANA PRIMARY SCHOOL

time 21:00
The Cultural Association of Deliana organizes in the forecourt of the Deliana Primary School, a Cretan Evening with Ilias Choreftakis and his band.
Event manager: Katsoulakis Lefteris 6972 92 32 35
ADMISSION: TICKET WITH A FULL MENU

VLATOS JAZZ 13 **Κυριακή Sunday** **VLATOS JAZZ**

TAMUZ NISSIM & GEORGE NAZOS: JAZZ AND CONTEMPORARY GUITAR AND VOCALS

ώρα 20:00-23:00
Η τραγουδίστρια και ερμηνεύτρια Tamuz Nissim και ο κιθαρίστας Γιώργος Νάζος είναι ένα καλλιτεχνικό ζευγάρι με ιστορία που μετρά πάνω από μία δεκαετία. Μέσα από τις εμφανίσεις και τις ηχογραφήσεις τους ανεξάρτητα αλλά και ως συμμετέχοντες σε ευρύτερα μουσικά σχήματα και με τις συνεργασίες τους σε έξι δίσκους, ανακάλυψαν το κοινό τους πάθος για την τζαζ μουσική και καλλιέργησαν ένα δικό τους μοναδικό ερμηνευτικό στυλ και ύφος.
Τιμή εισόδου: 10 ευρώ



TAMUZ NISSIM & GEORGE NAZOS: JAZZ AND CONTEMPORARY GUITAR AND VOCALS

time 20:00-23:00
Singer and performer Tamuz Nissim and guitarist Giorgos Nazos are an artistic couple with a history spanning over a decade. Through their performances and recordings independently but also as participants in wider music groups and with their collaborations on six records, they discovered their common passion for jazz music and cultivated their own unique performance style.
Entrance fee: 10 euros

“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ” ΝΙΚΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥΛΑΚΗΣ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ 13 **Κυριακή Sunday** **“MUSICAL ANTIBODIES” NIKOS CHRISTOULAKIS & HIS BAND**

ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ – ΚΙΣΣΑΜΟΣ

ώρα 21:00
Ο Δήμος Κισάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσσασμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων ο Νίκος Χριστουλάκης και το συγκρότημά του θα μας διασκεδάσουν με παραδοσιακή κρητική μουσική, στην Πλατεία Τζανακάκη στην Κίσσασμο. Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636
ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



TZANAKAKIS SQUARE – KISSAMOS

time 21:00
The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, Nikos Christoulakis and his band will entertain us with traditional Cretan music, in Tzanakaki Square in Kissamos.
Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636
FREE ENTRANCE



ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΚΡΗΤΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΜΕ ΤΑ ΠΕΡΟΥΛΑΚΙΑ 15

Τρίτη
Tuesday



TRADITIONAL CRETAN FESTIVAL IN PANETHIMOS WITH PEROULAKIA

Π.Σ. ΠΑΝΕΘΗΜΟΥ ΚΡΥΑΣ ΒΡΥΣΗΣ

ώρα 20:00

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Πανεθήμιου-Κρύας Βρύσης διοργανώνει Παραδοσιακό Κρητικό πανηγύρι, στην πλατεία της Πανεθήμιου. Θα μας διασκεδάσει το συγκρότημα των αδελφών Περούλακ. Περουλάκι.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Καρπαδάκης Σπύρος 694 894 8067
ΕΙΣΟΔΟΣ: ΜΕ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ και πλούσιο μενού



CULTURAL ASSOCIATION OF PANETHIMOS - KRYA VRSI

time 20:00

The Cultural Association of Panethimos-Krya Vrysi organizes a Traditional Cretan festival in the square of Panethimos. We will be entertained by the band Peroulakia brothers.

Event manager: Karpadakis Spyros 694 894 8067
ENTRY: BY TICKET with a rich menu

ΚΡΗΤΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ 15

Τρίτη
Tuesday



CRETAN MUSIC NIGHT

ΜΕ ΤΟΝ ΜΑΝ. ΜΙΧΕΛΑΚΗ & ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ - Π.Σ. ΚΑΛΑΘΕΝΩΝ ΚΙΣΑΜΟΥ

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Καλαθενών Κισάμου διοργανώνει Κρητική Βραδιά με τον Μανώλη Μιχελάκη και το συγκρότημά του στο Δημοτικό Σχολείο Καλαθενών.

Υπεύθυνοι εκδήλωσης: Παπαντωνάκη Μαρία 28220 24105 / Σγουρομάλλη Γεωργία 697 45 49 188

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΜΕ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ



WITH MAN. MICHELAKIS & HIS GROUP - CULTURAL ASSOCIATION OF KALATHENES

The Cultural Association of Kalathenes of Kissamos is organizing a Cretan Music Night with Manolis Michelakis and his band at the Kalathenes Primary School.

Event managers: Maria Papantonaki 28220 24105 / Sgouroumali Georgia 697 45 49 188

ENTRY: BY TICKET

ΙΕΡΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΤΥΛΙΦΟΥ 15

Τρίτη
Tuesday



HOLY FESTIVAL OF PANAGIA TYLIFOU

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΗΣ/ΣΤΑΜΑΤΑΚΗΣ/ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ-ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΡΑΜΒΟΥΣΑΣ

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Γραμβούσας διοργανώνει ΙΕΡΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΤΥΛΙΦΟΥ, στο Εκκλησάκι της Παναγίας στην Τύλιφο, όπου θα ψαλλεί η πρωινή λειτουργία της Κοιμήσεως της Θεοτόκου. Μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας, θα ακολουθήσει πανηγύρι και παραδοσιακό γλέντι.

Θα μας διασκεδάσουν οι: ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΗΣ ΝΙΚΟΣ, ΣΤΑΜΑΤΑΚΗΣ ΝΙΚΟΣ, ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ

Υπεύθ. εκδήλωσης: Ξερούχιας Ξενοφών 697 798 7836

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



POLYCHRONAKIS/STAMATAKIS/PAPADAKIS CULTURAL ASSOCIATION OF GRAMVOUSA

The Cultural Association of Gramvousa is organizing THE HOLY FESTIVAL OF PANAGIA TYLIFOU, at the Church of Panagia in Tylifos, where the morning liturgy of the Dormition of the Virgin will be sung. After the end of the Divine Liturgy, a festival and a traditional feast will follow. We will be entertained by:

POLYCHRONAKIS NIKOS, STAMATAKIS NIKOS, PAPADAKIS YIANNIS

Event manager: Xerouchakis Xenofon 697 798 7836

FREE ENTRANCE

ΚΡΗΤΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ 16

Τετάρτη
Wednesday



CRETAN MUSIC NIGHT

ΜΕ ΤΟΝ ΜΑΝΩΛΗ ΚΟΝΤΑΡΟ - ΧΑΙΡΕΘΙΑΝΑ Α.Π.Ο. ΘΥΕΛΛΑ ΚΑΛΑΘΕΝΩΝ

ώρα 21:00

Ο Α.Π.Ο. Θύελλα Καλαθενών διοργανώνει Κρητική Βραδιά με τον Μανώλη Κονταρό και το συγκρότημά του στο Πολιτιστικό Κέντρο Μυλωνάκης Κων/νος στα Χαιρεθιανά Κισάμου.

Υπεύθ. εκδήλωσης: Θεοδωρογλακίτης Μιχάλης 695 511 0866

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



WITH MANOLIS KONTAROS - CHERETHIANA A.P.O. THYELLA KALATHENON

time 21:00

The A.P.O. Thyella Kalathenon organizes a Cretan Music Night with Manolis Kontaros and his band at the Mylonakis Kon/nos Cultural Center, in Cherethiana of Kissamos.

Event manager: Theodoroglakis Michalis 695 511 0866

ENTRY: TO BE ANNOUNCED





ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ | AUGUST

ΚΙΣΑΜΟΣ - ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΓΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗΣ

16-22

Τετ.-Τρ.
Wed-Tue



KISSAMOS- TASTE & ART FESTIVAL

ΔΙΠΛΑ ΑΠΟ ΤΟ ΣΤΑΔΙΟ ΚΙΣΑΜΟΥ

ώρα 18:30 - 23:30

Ο Δήμος Κισάμου και η Κοινωφελής Επιχείρηση του Δήμου για 14η χρονιά διοργανώνουν το Κισσαμίτικο Φεστιβάλ Γεύσεων και Τέχνης, το οποίο θα πραγματοποιηθεί από τις 16 έως 22 Αυγούστου, στον παραλιακό δρόμο δυτικά του Δημοτικού Σταδίου Κισάμου.

Πρόκειται για ένα ξεχωριστό θεσμό, ο οποίος αναδεικνύει τον πολιτισμό, τα μοναδικά συγκριτικά πλεονεκτήματα της περιοχής και τα αγνά τοπικά προϊόντα.

Ο επισκέπτης έχει τη δυνατότητα να γνωρίσει την Κρήτη μέσα από τους θησαυρούς που προσφέρουν η γη και οι άνθρωποί της, με βραδιές γευσιγνωσίας που προετοιμάζουν ντόπιοι διακεκριμένοι σεφ, αλλά και να απολαύσει πλήθος πολιτιστικών εκδηλώσεων και συναυλιών που γίνονται στον ίδιο χώρο με ελεύθερη είσοδο για το κοινό.

Στο Φεστιβάλ συμμετέχουν, Βιοτέχνες, Συνεταιρισμοί, Παραγωγοί, Πολιτιστικοί Σύλλογοι και Δήμοι.

ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ: ΚΟΙΝΩΦΕΛΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΔΗΜΟΥ ΚΙΣΑΜΟΥ
ΤΗΛ: 28223 40200

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



NEXT TO KISSAMOS STADIUM

ώρα 18:30 - 23:30

The Municipality of Kissamos and the Public Benefit Enterprise of the Municipality for the 14th year are organizing the Festival of Tastes and Art in Kissamos, which will take place from August 16 to 22, on the coastal road west of the Municipal Stadium of Kissamos.

It is a special institution, which highlights the culture, the unique comparative advantages of the region and the pure local products.

The visitor has the opportunity to get to know Crete through the treasures offered by the land and its people, with tasting evenings prepared by local distinguished chefs, but also to enjoy a multitude of cultural events and concerts held in the same venue with free entry for the public. Artisans, Cooperatives, Producers, Cultural Associations and Municipalities participate in the Festival.

ORGANIZER: Public Benefit Enterprise of the Municipality of Kissamos

Information: 28223 40200

FREE ENTRANCE



“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ” ΣΥΝΑΥΛΙΑ/ ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗΝ ΠΑΝΑΓΙΑ ΣΤΗΝ ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΧΡΥΣΟΣΚΑΛΙΤΙΣΣΑΣ ΚΙΣΑΜΟΥ

17

Πέμπτη
Thursday



“MUSICAL ANTIBODIES” CONCERT DEDICATION TO THE VIRGIN IN THE HOLY CHRYSOSKALITISSA MONASTERY OF KISSAMOS

ΧΩΡΩΔΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ Ι.Μ.Κ.Σ. ΔΗΜΟΣ ΚΙΣΑΜΟΥ

Ο Δήμος Κισάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων η Χωρωδία Παραδοσιακής Μουσικής της Ιεράς Μητρόπολης Κισάμου και Σελίνου (Ι.Μ.Κ.Σ.) με χοράρχη των Γιώργο Χαχλάκη θα πραγματοποιήσει Συναυλία- Αφιέρωμα στην Παναγία στην Ιερά Μονή Χρυσοσκαλιτισσας Κισάμου.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



TRADITIONAL MUSIC CHOIR OF I.M.K.S. MUNICIPALITY OF KISSAMOS

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, the Choir of Traditional Music of the Holy Metropolis of Kissamos and Selino (I.M.K.S.) led by Giorgos Chahlakis will hold a Concert-Dedication to the Virgin at the Holy Monastery of Chrysoskalitissa of Kissamos.

Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ” Ν. ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ / Ν. ΨΑΡΟΥΔΑΚΗΣ / ΣΤ. ΠΑΤΕΡΑΚΗΣ / Γ. ΧΑΡΤΖΟΥΛΑΚΗΣ

17

Πέμπτη
Thursday



“MUSICAL ANTIBODIES” N. CHARHALAKIS / N. PSAROUDAKIS / ST. PATERAKIS / G. HARTZOULAKIS

ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ - ΚΙΣΑΜΟΣ

ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων οι Νίκος Χαρχαλάκης, Νίκος Ψαρουδάκης, Στέφανος Πατεράκης και Γιάννης Χατζουλάκης θα εμφανιστούν με πρόγραμμα παραδοσιακής κρητικής μουσικής.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



ΤΖΑΝΑΚΑΚΙ ΣΚΑΝΕΡΑ - ΚΙΣΑΜΟΣ

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, Nikos Charchalakis, Nikos Psaroudakis, Stefanos Paterakis and Yiannis Hartzoulakis will appear with a program of traditional Cretan music.

Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE



“ΒΡΑΔΙΑ ΛΕΜΟΝΙΟΥ” 17

Πέμπτη
Thursday



“LEMON NIGHT”

**ΜΕ ΤΟΝ Γ. ΦΡΑΝΤΖΕΣΚΑΚΗ
& ΤΟΝ Γ. ΣΤΡΑΤΑΚΗ - Π.Σ. ΣΠΗΛΙΑΣ “Η
ΕΝΟΤΗΤΑ”**



**WITH G. FRANZESKAKIS & G. STRATAKIS
CULTURAL ASSOCIATION OF SPILIA “THE
UNITY”**

ώρα 21:00

time 21:00

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Σπηλιάς “Η Ενότητα” διοργανώνει την καθιερωμένη εκδήλωση “Βραδιά Λεμονιού”. Θα προσφερθεί πλήρες παραδοσιακό μενού και θα μας διασκεδάσει ο Γιώργος Φραντζεσκάκης με τον Γιώργο Στρατάκη και το συγκροτημά τους.

The Cultural Association of Spilia “The Unity” organizes the established event “Lemon Night”. A full traditional menu will be offered and we will be entertained by Giorgos Fratzeskakis with Giorgos Stratakis and their band.

Υπεύθυνη εκδήλωσης: Αυγουστή Πόπη 694 312 0593

Event manager: Augusti Popi 694 312 0593

ΕΙΣΟΔΟΣ: 17€ / Παιδιά έως 6 ετών δωρεάν και ως 12 ετών 10€

ENTRANCE PRICE: €17 / Children up to 6 years free and up to 12 years €10



**ΒΡΑΔΙΑ ΟΙΝΟΓΕΥΣΙΑΣ ΚΡΑΣΙΩΝ
ΧΩΡΙΚΗΣ ΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ**

19

Σάββατο
Saturday



**WINE TASTING EVENING OF LOCAL
MAKING WINES**

**ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΑΝΕΘΗΜΟΥ
ΚΡΥΑΣ ΒΡΥΣΗΣ**



**CULTURAL ASSOCIATION OF PANETHIMOS
KRYA VRYSI**

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Πανεθήμου-Κρύας Βρύσης διοργανώνει Βραδιά Οινογευσίας κρασιών χωρικής οινοποίησης, στην πλατεία της Πανεθήμου. Μια εκδήλωση που έχει γίνει θεσμός, με δρώμενα, παρουσιάσεις, σεμινάρια, βραβεύσεις των καλύτερων κρασιών. Θα υπάρχει όπως πάντα φαγητό και λαϊκή ορχήστρα.

The Cultural Association of Panethimos-Krya Vrysi organizes a Wine Tasting Evening of local wines, on Saturday August 19, 2023, in the square of Panethimos. An event that has become an institution, with events, presentations, seminars, awards for the best wines. As always, there will be food and a folk orchestra.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Καρπαδάκης Σπύρος 694 894 8067

Event manager: Karpadakis Spyros 694 894 8067

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ

FREE ENTRANCE

VLATOS JAZZ 20

Κυριακή
Sunday



VLATOS JAZZ

**“ΑΝΤΑΜΑ”- ΕΙΡΗΝΗ ΔΕΡΕΜΠΗ ΚΑΙ
ΚΑΡΟΛΟΣ ΚΟΥΚΛΑΚΗΣ**

ώρα 21:00-23:00

Τιμή εισόδου: 10 ευρώ

Πολιτιστικός Σύλλογος Βλάτος Νέοι Ορίζοντες - Βλάτος Κισσαμίας Χανιά

**VLATOS
JAZZ**

WWW.VLATOS.GR/JAZZ

WWW.VLATOS.GR/EVENTS/

**ADAMA - EIRINI DEREBEI AND KAROLOS
KOUKLAKIS**

time 21:00-23:00

Entrance fee: 10 euros



ΔΟΜΙΚΗ ΚΟΛΥΜΒΑΡΙΟΥ ΜΟΝ. ΕΠΕ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ • ΜΟΝΩΣΕΙΣ - ΧΡΩΜΑΤΑ
ΘΕΡΜΟΠΡΟΣΩΦΕΙΣ ΚΤΙΡΙΩΝ • ΓΥΦΩΣΛΙΜΙΔΕΣ ΚΝΑΟΥΦ

Κολυμβάρι Κισσαμίας - Τ.Κ. 73006
Τηλ.: 28240 23333 - 22224 / Fax.: 28240 22142
e-mail: domikikolymbariou@gmail.com



Φουράκης

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΑ

Κολυμβάρι, Χανιά, +30 694 415 6950
facebook.com/fournakis_bakery



η Χαρά
Taverna - Snack - Cafe

Volgario Kissingamos ☎ +30 2822 051452

Facebook, Instagram, Twitter icons

HXARA Cafe Taverna



“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ” - “AROMA OF CRETE” - ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΙΚΗ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ

21

Δευτέρα
Monday



“MUSICAL ANTIBODIES” - “AROMA OF CRETE” - CONCERT TRIBUTE TO CRETAN TRADITIONAL MUSIC

ΧΩΡΟΔΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ Ι.Μ.Κ.Σ. ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ ΔΗΜΟΥ ΚΙΣΣΑΜΟΥ

Ο Δήμος Κισσάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων η Χορωδία Παραδοσιακής Μουσικής της Ιεράς Μητρόπολης Κισσάμου και Σελίνου (Ι.Μ.Κ.Σ.) με χοράρχη των Γιώργο Χαχλάκη θα πραγματοποιήσει Συναυλία- Αφιέρωμα στην παραδοσιακή κρητική μουσική με τίτλο “Αρωμα Κρήτης”, στον χώρο του Αγροτικού Αύγουστου Δήμου Κισσάμου.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



I.M.K.S. TRADITIONAL MUSIC CHOIR AGRICULTURAL AUGUST OF THE MUNICIPALITY OF KISSAMOS

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, the Choir of Traditional Music of the Holy Metropolis of Kissamos and Selino (I.M.K.S.) led by Giorgos Chahlakis will hold a Concert- Tribute to traditional Cretan music entitled “Aroma of Crete”, in the area of the Agricultural August of Municipality of Kissamos.

Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

ΓΡΑΜΒΟΥΣΙΑ 2023 - ΚΡΗΤΙΚΟΣ ΓΑΜΟΣ ΣΤΗΝ ΚΙΣΣΑΜΟ

24

Πέμπτη
Thursday



GRAMBOUSIA 2023 - CRETAN WEDDING IN KISSAMOS

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΡΟΒΟΛΗΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ “Η ΓΡΑΜΒΟΥΣΑ” - ΔΗΜΟΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ - ΕΠΟΦΕΚ - ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΡΙΖΙΤΩΝ ΚΙΣΣΑΜΟΥ “Η ΚΙΣΣΑΜΟΣ” - ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΕΩΡΓΑΛΙΔΙΚΩΝ ΑΛΟΓΩΝ “Η ΚΙΣΣΑΜΟΣ” - ΝΕΣΚ

ώρα 19:00

Ο Σύλλογος Προβολής Κισσάμου “Η Γραμβούσα” συνδιοργανώνει με τον Δήμο Κισσάμου, την Ένωση Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισσάμου- ΕΠΟΦΕΚ, τον Σύλλογο Ριζιτών Κισσάμου “Η Κίσαμος”, τον Σύλλογο Γεωργαλιδικών Αλόγων “Η Κίσαμος” και τον Νέο Εμπορικό Σύλλογο Κισσάμου τον Κρητικό Γάμο στην Κίσαμο.

Υπ. εκδήλωσης: Γρυμπαουλάκης Δημήτριος 694 077 8194

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



PROMOTION ASSOCIATION OF KISSAMOS “THE GRAMVOUSA” - MUNICIPALITY OF KISSAMOS - EPOFEK - ASSOCIATION OF RIZITES OF KISSAMOS “THE KISSAMOS” - ASSOCIATION OF GEORGALIDIKA HORSES “THE KISSAMOS” - NESC

time 19:00

The Promotion Association of Kissamos “The Gramvousa” is co-organizing with the Municipality of Kissamos, the Union of Cultural Organizations of the Province of Kissamos - EPOFEK, the Association of Rizites of Kissamos “The Kissamos”, the Association of Georgalidika Horses “The Kissamos” and the New Commercial Association of Kissamos, the Cretan Wedding in Kissamos.

Event manager: Grybaoulakis Dimitrios 694 077 8194

FREE ENTRANCE

“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ” ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΟΧΛΕΡ & Η ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΤΟΥ

25

Παρασκευή
Friday



“MUSICAL ANTIBODIES” YIANNIS KOCHLER & HIS ORCHESTRA

ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ - ΚΙΣΣΑΜΟΣ

ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισσάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων ο Γιάννης Κόχλερ και η 6μελής ορχήστρα μουσικών φίλων θα μας πάνε ένα μουσικό ταξίδι με ροκ, έντεχνους και όχι μόνο ρυθμούς σε όλη την Ελλάδα...

Μια πολλά υποσχόμενη βραδιά που θα μείνει αξέχαστη! Σας περιμένουμε ! Μην λείψει κανείς!

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



TZANAKAKIS SQUARE - KISSAMOS

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes this year again in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, Yiannis Koehler and the 6-member orchestra of musical friends will take us on a musical journey with rock, artistic and not only rhythms throughout Greece...

A promising evening that will be unforgettable! We are waiting for you! Be there!

Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

ΣΤΕΓΝΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΟ DRY CLEAN “EVEREST” LAUNDRY ΔΕΡΜΑΤΙΝΑ (ΒΛΗΘΗ & ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ) ΑΜΕΤΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ Οδός Παριζου ΚΑΤΕΛΛΗ ΚΙΣΣΑΜΟΥ 28220 22201

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ Γιώργος - Αντώνης - Νίκος Βερυκάκης Φιτιστικά | Κλιματιστικά Ηλεκτρολογικό Υλικό | Κινητητικά Είδη 28220 22108 ganverikakis@yahoo.gr Ηρώων Πολυτεχνείου, Κίσαμος

ΓΛΑΡΙΤΗ ΔΗΜΗΤΡΑ Ι.Κ.Ε. ΕΜΠΟΡΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ & ΑΞΕΣΟΥΑΡ Ηρώων Πολυτεχνείου 79, Κασέλλι, Κισσάμου 28220 83397 www.glaritidimitraike.gr 6973 306208 admin@glaritidimitraike.gr



VLATOS JAZZ 27

Κυριακή
Sunday



VLATOS JAZZ

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ | AUGUST

JOHN KOHLER TRIO: ROCK AND FOLK MUSIC

ώρα 21:00-23:00

Μια ακουστική εκδοχή του συγκροτήματος του John Kohler, με τρία κλασικά όργανα, θα μας ταξιδέψει σε διάφορα είδη ελληνικής μουσικής βασισμένης σε ροκ και έντεχνα τραγούδια.

John Kohler: Κιθάρα, Φωνητικά
Στρατής Σκαράκης: Βιολί, Φωνητικά
Χριστόφορος Χριστοφοράκης: Κιθάρα

Τιμή εισόδου: 10 ευρώ

Πολιτιστικός Σύλλογος Βθέτου Νέου Ορίζοντος - Βθέτου Κίσαμου Χανιά



WWW.VLATOS.GR/EVENTS/

JOHN KOHLER TRIO: ROCK AND FOLK MUSIC

time 21:00-23:00

An acoustic version of John Kohler's band, with three classical instruments, will take us through various genres of Greek music based on rock and artistic songs.

John Kohler: Guitar, Vocals
Stratis Skarakis: Violin, Vocals
Christoforos Christoforakis: Guitar

Entrance fee: 10 euros

ΙΕΡΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΗ (ΡΙΓΟΛΟΓΟΥ) ΣΤΟ ΦΟΥΡΝΑΔΟ ΓΡΑΜΒΟΥΣΑΣ

28

Δευτέρα
Monday



HOLY FESTIVAL OF SAINT JOHN (RIGOLOGOU) AT FOURNADO OF GRAMBOUSA

ΑΦΟΙ ΚΑΡΤΣΩΝΑΚΗ & ΣΚΟΥΝΑΚΗΣ Γ. ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΡΑΜΒΟΥΣΑΣ

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Γραμβούσας διοργανώνει ΙΕΡΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΗ (ΡΙΓΟΛΟΓΟΥ), Εορταστικό πανηγύρι στο εκκλησάκι του Αγίου Ιωάννη (ΡΙγολόγου), στο Φουρνάδο Γραμβούσας, όπου θα ψαλλεί εσπερινή λειτουργία. Θα ακολουθήσει παραδοσιακό γλέντι.

Θα μας διασκεδάσουν οι: ΚΑΡΤΣΩΝΑΚΗΣ ΚΩΣΤΗΣ, ΚΑΡΤΣΩΝΑΚΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ, ΣΚΟΥΝΑΚΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ.
Υπεύθ. εκδήλωσης: Ξηρουχάκης Ξενοφών 697 798 7836
ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



KARTSONAKIS BROTHERS & SKOUNAKIS G. CULTURAL ASSOCIATION OF GRAMVOUSA

The Gramvousa Cultural Association organizes the HOLY FESTIVAL OF SAINT JOHN (RIGOLOGOU), Festive celebration in the small church of Agios Ioannis (Rigologos), in Fournado of Gramvousa, where evening liturgy will be sung. A traditional feast will follow.

We will be entertained by: KOSTIS KARTSONAKIS, YIANNIS KARTSONAKIS, GIORGOS SKOUNAKIS
Event manager: Xerouchakis Xenofon 697 798 7836
FREE ENTRANCE



ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ | SEPTEMBER

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ | SEPTEMBER

"ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ" ΠΑΡΑΔΟΣ. ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙΔΑΣ ΜΑΣ

1

Παρασκευή
Friday



"MUSICAL ANTIBODIES" TRADITIONAL SONGS OF OUR COUNTRY

"ΒΡΥΣΗ ΤΟΥ ΜΑΡΗ"- ΚΙΣΣΑΜΟΣ
ώρα 21:00

Ο Δήμος Κίσαμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο "Μουσικά Αντισώματα". Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων ο Γιώργος Χαχλάκης, ο Δημήτρης Κολλιντζας και ο Άρης Ζουριδάκης θα παρουσιάσουν ένα μουσικό πρόγραμμα με παραδοσιακά τραγούδια της πατρίδας μας. Μια πολλά υποσχόμενη βραδιά που θα μείνει αξέχαστη! Σας περιμένουμε! Μην λείπει κανείς!

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636
ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



"VRYSI ΤΟΥ ΜΑΡΙ"- ΚΙΣΣΑΜΟΣ
time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled "Musical Antibodies". As part of these events, Giorgos Chahlakis, Dimitris Kollintzas and Aris Zouridakis will present a musical program with traditional songs of our homeland

Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636
FREE ENTRANCE



ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΕΝΗ ΔΗΜΟΥ 3

Κυριακή
Sunday



CONCERT WITH ELENI DIMOU

ΠΕΤΡΙΝΟ ΘΕΑΤΡΟ ΝΟΠΗΓΕΙΩΝ - ΚΙΣΣΑΜΟΣ

ώρα: 21:00

Η Περιφέρεια Κρήτης διοργανώνει σε συνεργασία με την Ένωση Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισάμου (Ε.ΠΟ.Φ.Ε.Κ.) Συναυλία με την καταξιωμένη ερμηνεύτρια του ελληνικού τραγουδιού, Ελένη Δήμου.
ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



STONE THEATER OF NOPIGEIA - KISSAMOS

time: 21:00

The Region of Crete organizes in collaboration with the Union of Cultural Organizations of the District of Kissamos (E.PO.F.E.K.) a Concert with the Greek renowned performer, Eleni Dimou.
FREE ENTRANCE

Μουσικοχορευτικοί δρόμοι της Κισάμου Music and dance streets of Kissamos

Ταξιδεύοντας στους ήχους και στα ζάλα της Κισάμου

Traveling through the sounds and dances of Kissamos

Η Ένωση Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισάμου (Ε.ΠΟ.Φ.Ε.Κ.) διοργανώνει διήμερη δράση αφιερωμένη στην Κισαμίτικη Μουσικοχορευτική Παράδοση με τίτλο: «Μουσικοχορευτικοί δρόμοι της Κισάμου- Ταξιδεύοντας στους ήχους και στα ζάλα της Κισάμου».

The Union of Cultural Organizations of the District of Kissamos (E.PO.F.E.K.) organizes a two-day event dedicated to the Music and Dance Tradition of Kissamos entitled: "Music and Dance Streets of Kissamos - Traveling to the sounds and dances of Kissamos".



Ημερίδα με θέμα: Μουσείο Μουσικών Κρήτης: Μύθος ή Αναγκαιότητα 4

Δευτέρα
Monday



Seminar entitled: "Museum of Musicians of Crete: Myth or Necessity"

Τσαταρωνάκειο Πολιτιστικό Πολύκεντρο
Ι.Μ.Κ.Σ.
ώρα: 18:00



Tsatsaronakeio Cultural Polycenter of the Holy Metropolis of Kissamos and Selino

time: 18:00

Συναυλία Κρητικής Μουσικής και Χορού 5

Τρίτη
Tuesday



Concert of Cretan Music and Dance

ΠΕΤΡΙΝΟ ΘΕΑΤΡΟ ΝΟΠΗΓΕΙΩΝ - ΚΙΣΣΑΜΟΣ

ώρα: 21:00

Με την συμμετοχή πολλών καταξιωμένων Κισαμιτών καλλιτεχνών και χορευτικών συγκροτημάτων.



STONE THEATER OF NOPIGEIA - KISSAMOS

time: 21:00

With the participation of many renowned artists and dance groups of Kissamos.

Πιο αναλυτικά βλέπε σελίδα 3

See page 3 for more details



“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ”
ΡΕΜΠΕΤΙΚΗ ΚΑΝΤΑΔΑ

7

Πέμπτη
Thursday



“MUSICAL ANTIBODIES”
SERENADE WITH REBETIKA

ΜΕ ΤΗΝ ΧΟΡΩΔΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ
Ι.Μ.Κ.Σ. ΠΟΛΥΡΡΗΝΙΑ ΚΙΣΑΜΟΥ

Ο Δήμος Κισάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων η Χορωδία Παραδοσιακής Μουσικής της Ιεράς Μητρόπολης Κισάμου και Σελίνου (Ι.Μ.Κ.Σ.) με χοράρχη των Γιώργο Χαχλάκη θα πραγματοποιήσει Ρεμπέτικη Καντάδα στην Πολυρρήνια Κισάμου.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636
ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



WITH THE CHOIR OF TRADITIONAL MUSIC
I.M.K.S. POLYRRHENIA OF KISSAMOS

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, the Choir of Traditional Music of the Holy Metropolis of Kissamos and Selino (I.M.K.S.) under the direction of Giorgos Chachlakis will perform Serenade with Rebetika in the Polyrrinia of Kissamos.

Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636
FREE ENTRANCE

“ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ”
ΜΑΙΡΗ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

8

Παρασκευή
Friday



“MUSICAL ANTIBODIES”
MAIRI ATHANASIOU

ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ-ΚΙΣΑΜΟΣ
ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο “Μουσικά Αντισώματα”. Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων η Μαίρη Αθανασίου με το συγκρότημά της θα εμφανιστεί με Rock πρόγραμμα.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636
ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



TZANAKAKI SQUARE - KISSAMOS

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled “Musical Antibodies”. As part of these events, Mary Athanasiou and her band will perform with a Rock program.

Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636
FREE ENTRANCE

ΛΑΦΟΝΗΣΙΟΣ ΔΡΟΜΟΣ

9

Σάββατο
Saturday



LAFONISIOS ROAD

Μορφ. Πολ. Αθλ. Σύλ. Πλοκαμιανών Κισάμου
- Ομάδα Δρομέων Υγείας Κισάμου

Ο Μορφωτικός Πολιτιστικός Αθλητικός Σύλλογος Πλοκαμιανών και η Ομάδα Δρομέων Κισάμου με την υποστήριξη των Πολιτιστικών Συλλόγων της δημοτικής ενότητας Ιναχωρίου και την Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ θα πραγματοποιήσει ένα από τα σημαντικότερα αθλητικά δρώμενα της Επαρχίας Κισάμου, τον Λαφονησιο Δρόμο. Περαιτέρω λεπτομέρειες στην ιστοσελίδα της διοργάνωσης.

Υπεύθ. δρώμενου: Πλοκαμάκης Εμμανουήλ 697 376 1676

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



WWW.LAFONISIOSDROMOS.GR

Ed. Cult. Sports Ass. of Plokamiana of Kissamos
- Team of Health Runners of Kissamos

The Educational Cultural Sports Association of Plokamiana and the Team of Health Runners of Kissamos with the support of the Cultural Associations of the municipal unit of Inachorio and the EPOFEK will hold one of the most important sports events of the Province of Kissamos, the Lafonisos Dromos. Further details can be found on the organization's website.

Event manager: Emmanouel Plokamakias 697 376 1676

ENTRY: TO BE ANNOUNCED

VLATOS JAZZ

10

Κυριακή
Sunday



VLATOS JAZZ

LEVENTOPOULOS & LIMAKIS:
SONGS FOR GUITARS

ώρα 21:00-23:00

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΛΕΒΕΝΤΟΠΟΥΛΟΣ ACOUSTIC PROJECT
Απόστολος Λεβεντόπουλος – ακουστική κιθάρα και Live Looping.

Γραμμένο κατά τη διάρκεια της καραντίνας του 2020, το “Songs for Acoustic Guitar”, είναι μουσική για δύο κιθάρες, που κινείται ανάμεσα στη τζαζ, τα μπλουζ, αλλά και τη μεσογειακή μουσική παράδοση. Ο συνθέτης και εκτελεστής του άλμπουμ Απόστολος Λεβεντόπουλος φιλοδοξεί να σας ταξιδέψει σε ένα λυρικό ταξίδι στους ήχους της φύσης και του δάσους, ένα παιχνίδι ανάμεσα στην παύση και το ρυθμό, στη σιωπή και το στοχασμό.

Τιμή εισόδου: 10 ευρώ



WWW.VLATOS.GR/EVENTS/



LEVENTOPOULOS & LIMAKIS:
SONGS FOR GUITARS

time 21:00-23:00

APOSTOLOS LEVENTOPOULOS ACOUSTIC PROJECT
Apostolos Leventopoulos – acoustic guitar and Live Looping.

Written during the quarantine of 2020, “Songs for Acoustic Guitar”, is music for two guitars, which moves between jazz, blues, but also the Mediterranean musical tradition. The composer and performer of the album Apostolos Leventopoulos aspires to take you on a lyrical journey through the sounds of nature and the forest, a game between pause and rhythm, silence and contemplation.

Entrance fee: 10 euros



ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ | SEPTEMBER

Ημερίδα για το Περιβάλλον 11

Δευτέρα Monday



SEMINAR ON THE ENVIRONMENT

ΜΕ ΤΙΤΛΟ «ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ ΚΙΣΣΑΜΟΥ-ΠΡΟΚΛΗΣΕΙΣ & ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ» - ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΟΛΥΚΕΝΤΡΟ ΒΟΥΚΟΛΙΩΝ ΔΗΜΟΥ ΠΛΑΤΑΝΙΑΣ

ώρα: 18:00

Η Ένωση Πολιτιστικών Φορέων Επαρχίας Κισσάμου (Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ.) διοργανώνει σε συνεργασία με την Ιερά Μητρόπολη Κισσάμου και Σελίνου, την Περιφέρεια Κρήτης, τον Δήμο Κισσάμου και το Δήμο Πλατανιά Ημερίδα αφιερωμένη στο Περιβάλλον.



ENTITLED "ENVIRONMENTAL PROTECTION OF KISSAMOS DISTRICT - CHALLENGES & PROSPECTS" - VOUKOLIES CULTURAL POLYCENTER - MUNICIPALITY OF PLATANIAS

time: 18:00

The Union of Cultural Organizations of the District of Kissamos (E.P.O.F.E.K.) organizes in collaboration with the Holy Metropolis of Kissamos and Selino, the Region of Crete, the Municipality of Kissamos and the Municipality of Platania a Seminar dedicated to the Environment.

"ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΑ" ΒΑΛΙΑ ΑΛΕΞΙΟΥ-"ΡΙΑΝΟ & ΦΩΝΗ"

16

Σάββατο Saturday



"MUSICAL ANTIBODIES" VALIA ALEXIOU-"PIANO & VOICE"

ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ-ΚΙΣΣΑΜΟΣ

ώρα 21:00

Ο Δήμος Κισσάμου διοργανώνει και φέτος στην Κίσαμο μουσικές εκδηλώσεις με τίτλο "Μουσικά Αντισώματα". Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων η Βάλια Αλεξίου θα εμφανιστεί με σχήμα ριάνο-φωνή, το Σάββατο 16 Σεπτεμβρίου 2023, στην Πλατεία Τζανακάκη, στην Κίσαμο.

Υπεύθυνος εκδήλωσης: Χαχλάκης Γιώργος 698 279 9636

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΕΛΕΥΘΕΡΗ



TZANAKAKI SQUARE - KISSAMOS

time 21:00

The Municipality of Kissamos organizes again this year in Kissamos musical events entitled "Musical Antibodies". As part of these events, Valia Alexiou will appear as a piano-voice, on Saturday, September 16, 2023, in Tzanakaki Square, in Kissamos.

Event manager: Giorgos Chachlakis 698 279 9636

FREE ENTRANCE

VLATOS JAZZ CRETAN STRINGS 17

Κυριακή Sunday



VLATOS JAZZ CRETAN STRINGS

MARIA MANOUSAKI, MARKOS RENIERIS, MICHALIS LOUFARDAKIS, KYRIAKOS STAVRIANOUDAKIS

ώρα 21:00 - 23:00

Η αίσθηση από την Κίσαμο, Cretan Strings. Δείτε και ακούστε μερικά από τα σπουδαιότερα βιολιά της Δυτικής Κρήτης, τη Μαρία Μανουσάκη, τον Μιχάλη Λουφαρδάκη και τον Μάρκο Ρενιέρη και στο λαούτο τον Κυριάκο Σταυριανουδάκη.

Τιμή εισόδου: 10 ευρώ

Πολιτιστικός Σύλλογος Βλάτος Νέοι Ορίζοντες - Βλάτος Κισσαμός Χανιά

VLATOS JAZZ

WWW.VLATOS.GR/JAZZ

WWW.VLATOS.GR/EVENTS/

MARIA MANOUSAKI, MARKOS RENIERIS, MICHALIS LOUFARDAKIS, KYRIAKOS STAVRIANOUDAKIS

time 21:00-23:00

The sensation from Kissamos, Cretan Strings. See and hear some of the greatest violinists of Western Crete, Maria Manousakis, Michalis Loufardakis and Marcos Renieris and Kyriakos Stavrianoudakis on the lute.

Entrance fee: 10 euros



ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ ΔΑΣΕ ΦΥΛΑΚΗ ΠΛΑΤ. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΚΙΣΣΑΜΟΣ 28220 22 292



ΔΙΗΜΕΡΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ TWO-DAY FESTIVAL

Ημερίδα με θέμα: Διαφορετικότητα
- Ίσες Ευκαιρίες - Πολιτισμός

22

Παρασκευή
Friday



Seminar entitled: "Diversity -
Equal Opportunities - Culture"

Τσατσαρωνάκειο Πολιτιστικό Πολύκεντρο
Ι.Μ.Κ.Σ.

ώρα: 10:00

Ομιλίες, συζητήσεις και βίντεο, από γονείς, αθλητές
με και χωρίς αναπηρία και επαγγελματίες από το
χώρο της Υποστηριζόμενης Εργασίας.



Tsatsaronakio Cultural Polycenter of the Holy
Metropolis of Kissamos and Selino

time: 10:00

Speeches, discussions and videos, from parents,
athletes with and without disabilities and profes-
sionals from the field of Supported Employment.

Μουσικοθεατρικό Δρώμενο με
τίτλο «Χαρταετοί»

23

Σάββατο
Saturday



Musical Theater Event
entitled «Kites»

Με τη συμμετοχή ατόμων με και χωρίς
αναπηρία. Ο χώρος διεξαγωγής της
εκδήλωσης θα γίνει γνωστός με νεότερη
ανακοίνωση!

ώρα: 19:30

Η πραγματοποίηση του Φεστιβάλ έχει σαν
κύριο σκοπό τη διάχυση του μηνύματος για
συμπερίληψη των ατόμων με αναπηρία στο
πολιτιστικό και εργασιακό περιβάλλον, ώστε το
αυτονόμο να πάψει να είναι το ζητούμενο.



With the participation of people with and
without disabilities. The venue of the event
will be announced later!

time: 19:30

The main purpose of the Festival is to spread
the message for the inclusion of people
with disabilities in the cultural and working
environment, so that the self-evident ceases
to be the goal.

Πιο αναλυτικά βλ. σελίδα 2

See page 2 for more details

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ . OCTOBER

ΓΙΟΡΤΗ ΚΑΣΤΑΝΟΥ-ΕΛΟΣ

29

Κυριακή
Sunday



CHESTNUT FESTIVAL-ELOS

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΛΟΥΣ ΛΙΜΝΗΣ ΛΟΥΧΙΟΥ
"Η ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ"

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Έλους Λίμνης Λουχίου "Η
Αναγέννηση" διοργανώνει ΓΙΟΡΤΗ ΚΑΣΤΑΝΟΥ.
Περαιτέρω λεπτομέρειες θα
ανακοινωθούν από την διοργάνωση.

Τηλ. επικοινωνίας: 698 105 7573

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



CULTURAL ASSOCIATION OF ELOS LIMNIS LOUHI
"THE RENAISSANCE"

The Cultural Association of Elos Limnis Louhi "The
Renaissance" is organizing a CHESTNUT FESTIVAL.
Further details will be announced by the organi-
zation.

Tel. contact: 698 105 7573

ENTRY: TO BE ANNOUNCED

graphica
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΑΦΗΜΙΣΗΣ

- ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ & ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΕΝΤΥΠΩΝ
- ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΕΣ • E-SHOP
- SOCIAL MEDIA

www.e-graphica.gr

ΗΡΩΔΗ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 109 // ΚΙΣΑΜΟΣ
[+30] 28220 24444 // [+30] 6945 857214
graphica@yahoο.gr // Γιούλιαν Λουκίδην

AGORA MARKET

— ΣΤΗΜΑΔΩΡΑΚΗΣ —

ΚΙΣΑΜΟΣ ΧΑΝΙΩΝ

- 2822023424
- 6945156274

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ | SEPTEMBER

39

ΟΚΤ | OCT



2024

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ . FEBRUARY 2024

PETZAKAS TRAIL RUN 3-4 Σάβ.-Κυρ. Sat.-Sun.  **PETZAKAS TRAIL RUN**

ΠΛΟΚΑΜΙΑΝΑ ΙΝΑΧΩΡΙΟΥ ΚΙΣΣΑΜΟΥ

Ο Μορφωτικός Πολιτιστικός Αθλητικός Σύλλογος Πλοκαμιανών και η Ομάδα Δρομέων Κíssαμου με την υποστήριξη των Πολιτιστικών Συλλόγων της δημοτικής ενότητας Ιναχωρίου και την Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ θα πραγματοποιήσει ένα από τα σημαντικότερα αθλητικά δρώμενα της Επαρχίας Κíssαμου, το Ρέτζακας Trail Run.

Περαιτέρω λεπτομέρειες μπορείτε να αναζητήσετε στην ιστοσελίδα της διοργάνωσης.

Υπεύθ. δρώμενου: Πλοκαμάκης Εμμανουήλ 697 376 1676

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



WWW.RETZAKAS.GR

ΠΛΟΚΑΜΙΑΝΑ OF INACHORIO-KISSAMOS

The Educational Cultural Sports Association of Plokiamians and the Team of Health Runners of Kíssamos with the support of the Cultural Associations of the municipal unit of Inachorio and the EPOFEK will hold one of the most important sporting events of the District of Kíssamos, the Retzakas Trail Run.

Further details can be found on the organization's website.

Event manager: Emmanouel Plokamakias 697 376 1676

ENTRY: TO BE ANNOUNCED

ΑΠΡΙΛΙΟΣ . APRIL 2024

ΕΠΕΤΕΙΑΚΟΣ 13-14 Σάβ.-Κυρ. Sat.-Sun.  **ANNIVERSARY LAFONISIOS ROAD**

ΕΠΕΤΕΙΑΚΟΣ ΛΑΦΟΝΗΣΙΟΣ ΔΡΟΜΟΣ

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΑ 200 ΧΡΟΝΙΑ ΤΗΣ ΣΦΑΓΗΣ ΤΟΥ ΛΑΦΟΝΗΣΙΟΥ

Ο Μορφωτικός Πολιτιστικός Αθλητικός Σύλλογος Πλοκαμιανών και η Ομάδα Δρομέων Κíssαμου με την υποστήριξη των Πολιτιστικών Συλλόγων της δημοτικής ενότητας Ιναχωρίου και την Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ θα πραγματοποιήσει ένα από τα σημαντικότερα αθλητικά δρώμενα της Επαρχίας Κíssαμου, τον Επετειασκό Λαφονήσιο Δρόμο. Το αθλητικό δρώμενο εντάσσεται στις Εκδηλώσεις για την επέτειο των 200 χρόνων της Σφαγής του Λαφονήσιου (24 Απριλίου 1824).

Περαιτέρω λεπτομέρειες μπορείτε να αναζητήσετε στην ιστοσελίδα της διοργάνωσης.

Υπεύθ. δρώμενου: Πλοκαμάκης Εμμανουήλ 697 376 1676

ΕΙΣΟΔΟΣ: ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΙ



WWW.LAFONISIOSDROMOS.GR

EVENTS FOR THE 200TH ANNIVERSARY OF THE MASSACRE IN LAFONISII

The Educational Cultural Sports Association of Plokiamiana and the Team of Health Runners of Kíssamos with the support of the Cultural Associations of the municipal unit of Inachorio and the EPOFEK will hold one of the most important sports events of the Province of Kíssamos, the Anniversary Lafonisos Dromos. The sporting event is part of the Events for the 200th anniversary of the Massacre in Lafonisi (April 24, 1824).

Further details can be found on the organization's website.

Event manager: Emmanouel Plokamakias 697 376 1676

ENTRY: TO BE ANNOUNCED



Κάστρο Γραβούσας



Πολιτιστικοί Συλλόγοι Επαρχίας Κισάμου Cultural Associations of Kissamos Province

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ	ΠΡΟΕΔΡΟΣ	ΤΗΛ.	E-mail
1 ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟΣ ΚΑΙ ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΑΤΟΙΚΩΝ ΠΛΑΤΑΝΟΥ "Η ΕΝΟΤΗΤΑ"	ΜΑΝΟΥΣΑΚΗ ΜΑΙΡΗ	693 873 9191	enolitaplatanos@gmail.com - mrymanous@yahoo.gr
2 ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ & ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ Δ.Δ. ΦΑΛΕΛΙΑΝΩΝ "ΤΟ ΑΝΤΑΜΩΜΑ"	ΠΑΝΤΕΛΑΚΗ ΚΑΡΤΣΩΝΑΚΗ ΧΡΥΣΑ	690 705 8544	sylogosantamoma@gmail.com xrisa.pantelaki@gmail.com
3 ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ & ΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΒΡΑΚΟΦΟΡΟΙ ΔΥΤΙΚΗΣ ΚΡΗΤΗΣ»	ΣΙΔΕΡΑΚΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ	697 200 7522	
4 ΟΜΙΛΟΣ ΒΡΑΚΟΦΟΡΩΝ ΚΙΣΑΜΟΥ	ΚΟΥΜΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ	697 804 2735	
5 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ & ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΒΟΥΛΓΑΡΩ	ΚΑΛΟΓΡΙΔΗΣ ΑΡΓΥΡΗΣ	697 580 9486	politistikosvoulgaro@gmail.com
6 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ & ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΜΟΥΡΙΑΝΩΝ «Η ΕΝΟΤΗΤΑ»	ΚΟΡΝΑΡΑΚΗΣ ΖΑΧΑΡΙΑΣ	694 754 1677	sylogosmouri@gmail.com
7 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΕΠΙΜΟΡΦΩΤΙΚΟΣ ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΡΩΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΟΥΚΟΥΝΑΡΑΣ	ΛΙΟΥΔΑΚΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ	693 274 6043	lioudakis.kostis@gmail.com
8 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ- ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΤΟΠΟΛΙΩΝ	ΠΑΠΑΔΟΓΙΑΝΝΑΚΗΣ ΠΕΤΡΟΣ	697 29 96 369	politistikostopolia@gmail.com - petrosspapatop@gmail.com
9 Πολιτιστικός Σύλλογος Έλους «Η ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ»	ΤΖΑΝΑΚΑΚΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ	697 40 32 488	anagennisi.elos@gmail.com
10 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΜΥΓΔΑΛΟΚΕΦΑΛΙΟΥ ΛΙΒΑΔΙΩΝ «ΠΟΣΕΙΔΩΝΑΣ»	ΜΑΡΤΣΑΚΗ ΑΓΓΕΛΙΚΗ	697 86 69 680	aggelikimarts@gmail.com
11 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΕΡΑΜΟΤΙΩΝΩΝ	ΣΤΡΑΤΑΚΗΣ ΜΥΡΩΝΑΣ	698 045 3428	mironas.stra@gmail.com
12 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΣΤΡΙΑΚΑΣ	ΠΕΝΤΑΡΑΚΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ	694 720 2620	pentarask@gmail.com
13 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΒΛΑΤΟΥΣ "ΝΕΟΙ ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ"	ΜΑΚΡΑΚΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ	694 769 6716	sylogos@vlatos.gr
14 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΒΟΥΒΩΝ	ΣΤΥΛΙΑΝΟΥΔΑΚΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ	693 768 0502	syfvouves@gmail.com
15 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΒΑΛΔΟΜΟΥΡΙΟΥ	ΒΟΥΡΔΟΥΜΠΑΚΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ	698 038 3888	ivourdoumpas@gmail.com
16 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΡΑΜΒΟΥΣΑΣ	ΞΗΡΟΥΧΑΚΗΣ ΞΕΝΟΦΩΝ	697 798 7836	xirouchakis@gmail.com - politistikos.gramvousas@gmail.com
17 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΔΕΛΙΑΝΩΝ	ΚΑΤΣΟΥΛΑΚΗΣ ΛΕΥΤΕΡΗΣ	6972 92 32 35	
18 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΔΡΑΠΑΝΙΑ	ΜΠΙΚΑΚΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ	6945 759 423	panos.bikakis@gmail.com
19 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣ	ΓΟΥΒΕΡΑΚΗΣ ΣΟΦΙΑ-ΘΕΟΔΩΡΑ	690 756 6350	softhgouv@gmail.com
20 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΑΚΟΠΕΤΡΟΥ	ΚΑΡΜΠΑΔΑΚΗ ΕΛΕΝΗ	697 180 5320	elenikarbadaki@gmail.com
21 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΑΛΛΑΘΕΝΩΝ	ΠΑΠΑΝΤΩΝΑΚΗ ΜΑΡΙΑ	28220 24105 697 45 49 188	
22 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΑΛΛΕΡΓΙΑΝΩΝ-ΜΑΡΕΔΙΑΝΩΝ-ΒΑΡΔΙΑΝΩΝ «Η ΒΑΡΔΙΑ»	ΣΗΜΑΝΤΗΡΑΚΗΣ ΝΙΚΟΣ	697 200 0240	jskalidis@yahoo.com - silogosvardias@gmail.com
23 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΑΡΩΝ ΚΙΣΑΜΟΥ	ΠΑΠΑΔΟΓΩΡΓΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	697 774 7515	
24 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΛΟΥΣΑΚΙΩΝ	ΠΑΤΕΡΟΜΙΧΕΛΑΚΗΣ ΜΑΝΩΛΗΣ	697 338 7266	mpateromichelakis@gmail.com
25 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΑΡΑΘΟΚΕΦΑΛΑΣ	ΜΠΟΥΡΔΑΚΗΣ ΜΑΝΩΛΗΣ	697 799 2307	manolisbourdakis@gmail.com
26 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΑΡΤΥΡΙΚΗΣ ΜΑΛΛΑΘΥΡΟΥ	ΜΠΑΜΠΟΥΝΑΚΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	694 558 8983	
27 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΘΒΙΑΝΩΝ	ΝΙΚΗΤΟΠΟΥΛΟΥ ΔΗΜΗΤΡΑ	697 838 9208	demetraniketopoulou@gmail.com - sylogosanagenhsh@gmail.com
28 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΝΕΟΛΙΑΣ ΡΑΒΔΟΥΧΑ	ΚΑΡΑΝΤΩΝΑΚΗΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ	698 564 7503	neoliaiaravdoucha@yahoo.com - stef_kara1993@hotmail.gr
29 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΝΕΟΥ ΧΩΡΙΟΥ ΚΥΔΩΝΙΑΣ "Η ΚΟΥΡΤΑΛΟΥ"	ΜΑΡΑΓΚΑΚΗ ΚΥΡΙΑΚΗ	694 284 9329	kiriakimaragaki@yahoo.gr
30 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΑΝΕΘΗΜΟΥ - ΚΡΥΑΣ ΒΡΥΣΗΣ	ΚΑΡΠΑΔΑΚΗΣ ΣΤΥΡΟΣ	694 894 8067	skarpar1962@gmail.com
31 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΒΟΛΙΩΝ ΚΙΣΑΜΟΥ "ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΣ ΣΚΑΛΙΔΗΣ"	ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ	697 285 0020	kamnik@hotmail.gr - papadakisk@crete.gov.gr
32 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΛΟΚΑΜΙΑΝΩΝ	ΠΛΟΚΑΜΑΚΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ	697 376 1676	maplok@yahoo.gr - trail@retzakas.gr - odykissamou@gmail.com
33 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΟΛΕΜΑΡΧΙΟΥ	ΔΙΑΛΙΝΑΚΗΣ ΣΩΚΡΑΤΗΣ	694 462 7449	
34 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΟΥΡΡΗΝΙΑΣ	ΣΥΝΤΖΟΥΛΑΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ	698 709 5540	
35 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΣΑΣΣΑΛΟΥ	ΠΑΡΤΣΑΛΑΚΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ	697 696 4630	
36 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΣΠΗΛΙΑΣ	ΑΥΓΟΥΣΤΗ ΠΟΠΗ	694 312 0593	Kalliope_spilia@yahoo.gr
37 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΦΑΛΕΛΙΑΝΩΝ «Η ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ»	ΓΟΝΑΛΑΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	694 203 4742 - 28220 31044	infofoleiana@gmail.com
38 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΦΩΤΑΚΑΔΩ	ΑΡΧΟΝΤΑΚΗΣ ΣΤΕΛΙΟΣ	2824041273 698 452 5180	eurohania@yahoo.gr
39 ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΧΑΙΡΕΘΙΑΝΩΝ	ΘΕΟΔΩΡΟΓΛΑΚΗΣ ΜΙΧΑΛΗΣ	695 511 0866	alsxetaki@gmail.com
40 ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΛΜΗΛΕΓΓΥΗΣ Ο ΚΑΜΠΟΣ	ΜΑΡΚΑΚΗΣ ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ	697 497 5539	anaagiomy@gmail.com
41 ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΚΑΛΟΥΣΙΑΝΩΝ "ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ"	ΔΕΡΜΙΤΖΑΚΗ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ	697 228 9881	
42 ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΠΛΑΙΩΝ ΡΟΥΜΑΤΩΝ	ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ ΙΩΑΝΝΑ	697 218 3301 28240 41320	annathedor60@gmail.com
43 ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΕΦΑΛΙΟΥ	ΦΡΥΤΑΚΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ	698 940 0988	koinotitakefaliou@gmail.com - giannis_fritakis@yahoo.gr
44 ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΥΡΙΩΝ & ΔΕΣΠΟΙΝΙΩΝ ΒΟΥΚΟΛΙΩΝ «Η ΜΕΡΙΜΝΑ»	ΚΑΡΑΠΑΤΑΚΗ ΣΟΥΛΑ	28240 31071 698 11 21 249	karapatakisoula@gmail.com
45 ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΝΕΟΛΙΑΣ ΚΙΣΑΜΟΥ	ΜΑΡΟΥΓΚΑΣ ΧΡΗΣΤΟΣ	697 77 34 697	neolia.kissamou.neki@gmail.com
46 ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΡΟΒΟΛΗΣ ΚΙΣΑΜΟΥ Η ΓΡΑΜΒΟΥΣΑ	ΓΡΥΜΠΑΟΥΛΑΚΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ	694 077 8194	provolikissamou@gmail.com
47 ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΡΙΖΙΤΩΝ Η ΚΙΣΑΜΟΣ	ΧΑΡΤΖΟΥΛΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	694 515 3835	kkartz@yahoo.gr
48 ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΛΑΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΠΑΛΑΙΩΝ ΡΟΥΜΑΤΩΝ	ΜΠΟΜΠΟΛΑΚΗΣ ΜΑΝΩΛΗΣ	694 44 14 877	e.pompopolakis@gmail.com
49 ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΚΙΣΑΜΙΚΟΣ»	ΓΕΩΡΓΑΚΑΚΗ ΕΛΕΝΗ	28220 23877	filisikis@gmail.com
50 ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΚΙΣΑΜΟΥ	ΓΛΕΝΤΟΥΣΑΚΗΣ ΚΩΣΤΗΣ	6974 529 008	kissamosfok@gmail.com





PREFECTURE OF CHANIA ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΧΑΝΙΩΝ

Cretan sea
Κρητικό Πέλαγος

Bay of Hania
Κόλπος Χανίων

Libyan Sea
Λιβυκό Πέλαγος





Χρήσιμες Πληροφορίες | Information

Ιερά Μητρόπολις Κισάμου & Σελίνου - Metropolis of Kíssamos & Selino: 2822022018

Περιφέρεια Κρήτης - Region/ Municipalities:

Περιφέρεια Κρήτης - Region of Crete: 2813 40300, 40305

Περιφερειακή Ενότητα Χανίων - Regional Unit of Chania: 28213

40200-2

Δήμος Αποκορώνου - Municipality of Apokoronas: 28253 40335

Δήμος Κανδάνου - Σελίνου - Municipality of Kantanos - Selino: **28233 40300**

Δήμος Κισάμου - Municipality of Kíssamos: 28223 40200

Δήμος Πλατανιά - Municipality of Platanias: 28210 83570

Δήμος Σφακίων - Municipality of Sfakia: 28253 40000

Δήμος Χανίων - Municipality of Chania: 28213 41600

Νοσοκομεία/ Κέντρα Υγείας - Hospitals/ Health Centres:

Νοσοκομείο Χανίων - Hospital of Chania: 28210 22000

Κέντρο Υγείας Βάμου - Health Centre of Vamos: 28253 40401 -3

Κέντρο Υγείας Κανδάνου - Health Centre of Kantanos: 28233 40000

Κέντρο Υγείας Κισάμου - Health Centre of Kíssamos: 28223 40100

Πυροσβεστική Υπηρεσία - Fire Department: 199

Αστυνομικά Τμήματα - Police Stations: 100

Μέσα Μαζικής Συγκοινωνίας - Mass Transit

ΚΤΕΛ Χανίων - Public Bus Service of Chania: 28210 93052

«Βιντσέντζος Κορνάρος» (αναχωρήσεις από Κίσαμο) - "Vintsentzos Kornaros" (departure from Kíssamos): 28220 23250, 23888

ANEK LINES: 28210 27500 - 4

ANENΔΥΚ (αναχωρήσεις από Χώρα Σφακίων, Παλαιόχωρα, Σούγια, Αγία Ρουμέλη) - ANENDYK (departure from Chora Sfakion,

Paleochora, Sougia, Aghia Roumeli): 28210 95511 & 28210 95530

OLYMPIC AIR: 801 801 01 01

AEGEAN AIRLINES: 801 11 20 000

RYANAIR: www.ryanair.com

Μουσεία - Museums:

Δήμος Αποκορώνου - Municipality of Apokoronas

Ιστορικό - Λαογραφικό Μουσείο Γαβαλοχωρίου - History, Folklore

Museum of Gavalochori: 28250 23222, 28250 22625, 28250 22381

Οράριο Λειτουργίας - Visiting hours

Δευτέρα έως Σάββατο - Monday to Saturday: 09.00 - 19.00

Κυριακή - Sunday: 10.00 - 13.30 & 17.00 - 19.00

Δήμος Κανδάνου - Σελίνου - Municipality of Kantanos - Selino:

Μουσείο Ακριτών Ευρώπης - Museum of the "Akrites" of Europe:

28230 42265, 6979 228604,

Οράριο Λειτουργίας - Visiting hours

Τετάρτη έως Κυριακή - Wednesday to Sunday

10.00 - 13.00 & 18.30 - 21.00

Δήμος Κισάμου - Municipality of Kíssamos

Αρχαιολογικό Μουσείο Κισάμου - Archaeological Museum of

Kíssamos: 28220 83308

Οράριο Λειτουργίας - Visiting hours

Τρίτη έως Κυριακή- Tuesday to Sunday: 08.00 -15.00

Μουσείο Ιρινεαίου Γαλανάκη (Κίσαμος, Ιερά Μητρόπολις Κισάμου &

Σελίνου) - Museum of Ireneos Galanakis (Kíssamos, Metropolis of

Kíssamos & Selinos): 6972 884543

Οράριο Λειτουργίας - Visiting hours

Τρίτη - Tuesday: 10.00 - 12.00

Σάββατο - Saturday: 13.30 - 14.30

Αρχαιολογικός Χώρος Φαλασσάρων - Archaeological site of

Falassarna

Οράριο Λειτουργίας - Visiting hours

Τρίτη έως Παρασκευή- Tuesday to Friday

09.00 - 15.00

Δήμος Πλατανιά - Municipality of Platanias

Μουσείο Ελιάς (Βούβες) - Olive Museum (Vounes): 28240-22279,

6945157667, www.olivemuseumvounes.com

Επιχειρησίων Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης - Olivepress Art Factory:

www.olivepress.eu & info@olivepress.eu

Μουσείο Αλιείας Κολυμβαρίου - Fisheries Museum of Kolyvmari:

28240 22343-4

Δήμος Σφακίων - Municipality of Sfakia

Πολεμικό Μουσείο Ασκύφου Χανίων - War Museum of Askyfou:

6979 149719, 6972 676526, 6977 827138,

warmuseumaskyfou@yahoo.gr

Δήμος Χανίων - Municipality of Chania

Αρχαιολογικό Μουσείο Χανίων - Archaeological Museum of Chania:

28210 90334, keepka@culture.gr

Βυζαντινή και Μεταβυζαντινή Συλλογή - Byzantine and Post-

Byzantine Collection: 28210 96046

Ναυτικό Μουσείο Κρήτης - Maritime Museum of Crete: 28210 91875,

mar-museum-crete@otenet.gr

Μουσείο Τυπογραφίας - Museum of Typography: 28210 80091,

info@typography-museum.gr

Οικία Ελευθερίου Βενιζέλου (γενέτειρα) - Eleftherios Venizelos

House (birthplace): 28210 56008

Ιστορικό και Λαογραφικό Μουσείο Θερσίας - Historical and Folklore

Museum of Therisos: 28210 56008

Μουσείο Εθνικής Αντίστασης - Museum of National Resistance: 28210

78780

Ιστορικό Αρχείο Κρήτης - Historical Archive of Crete: 28210 52606

Δημοτική Πινακοθήκη Χανίων - Municipal Art Gallery of Chania: 28210

92294, 28210 36190, info@pinakothiki-kania.gr

Μουσείο Σχολικής Ζωής - School Life Museum: 28213 41785

Μουσείο Ελευθερίου Βενιζέλου - Eleftherios Venizelos Museum:

28210 56008, 28210 51555-6, info@venizelos-foundation.gr

Λαογραφικό Μουσείο Χανίων - Κρητικό σπίτι - Folklore Museum of

Chania - Cretan house: 28210 90816

Μουσείο Εθνικής Ελέγχος Ποδοσφαίρου - National Football Team

Museum: 697 433 1691



Αρχαιολογικό Μουσείο Χανίων



Ένωση Πολιτιστικών Φορέων
Επαρχίας Κισάμου (Ε.Π.Ο.Φ.Ε.Κ.)
Union of Cultural Associations
of the Province of Kisamos

www.epofek.gr
epofek2010@gmail.com

Η Κισάμος
στέρνει παντού
μήνυια
Ποιησιμιά



VISIT THE EVENTS PROGRAM DOWNLOAD THE EVENTS PROGRAM



Μπικάκης Μιχάλης - Ξεαπηχίδου Σοφία Ο.Ε. ΓΕΩΡΓΙΑ ΕΦΟΔΙΑ ΜΕΛΟΣΟΦΙΚΑ ΑΥΤΟΦΑΡΜΑΚΑ ΜΙΧΑΝΙΜΑΤΑ ΕΞΟΡΓΙΣΤΕΣ ΑΓΑΘΙΣΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ

ΚΙΣΑΜΟΣ ΧΑΝΙΩΝ
ΤΗΛ.: 28220 24564
Α.Φ.Μ. 099695654 - ΔΟΥ ΧΑΝΙΩΝ

gkiki@hotmail.gr

athitaki
horeca supplier

www.athitaki.gr

εViva
CREATIN KITCHEN

ένωση ξενοδόχων
N ΧΑΝΙΩΝ

Sunny Bay
HOTEL • KISSAMOS • CRETE

ACHILLEAS
HOTEL

04300-28210 7171
achilleas@achilleas.gr
achilleas@achilleas.gr

επιγονικός ΠΑΛΥΟΣ

Ι. ΧΡ. ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ
Κλάδος Καλαμάρας, Κλάδος Κισάμου, 73400
Τηλ: 28220 22986 • Κίσαμος, Κισάμος • Τ.Κ. 73400
email: yvanis@epigonikos.gr

ΚΑΚΑΟΥΝΑΚΗΣ

ΑΡΧΑΙΑ ΕΙΣΕΙΣ

HELLAS SERVICE
ΟΔΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ
ΒΕΣΤΑΚΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ
Υπεύθυνος Χανίων

ΚΙΣΑΜΟΣ ΧΑΝΙΩΝ
ΚΙΝ. 6945 957453 | ΤΗΛ. 28220 24807
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΠΟΥΛΥ ΧΑΝΙΑ
ΚΙΝ. 6945 289007 | ΤΗΛ. 28210 91980 | FAX. 28210 91982
E-MAIL: vestakispaint@gmail.com

ΦΑΝΟΠΟΙΕΙΟ - ΒΑΦΕΙΟ
ΒΕΣΤΑΚΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ

Φανοποιείο με υποστήριξη καλλιμπα - πομπό - βαφείο Φανίων
Κλάδος Χανίων
Τηλ: 28220 24007 | Κιν: 6947446829
e-mail: vestakisg@gmail.com

Φαρμακείο ΚΑΤΑΚΗ

Φάρμακα • Ομοιοπαθία • Θεραπευτικά
Καλλυντικά • Κωνιστρού • ΠΡΟΒΙΟΤΙΚΑ

ΠΕΝΤΕΜΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ

Τηλ: 28220 22451 • κιν 6972 684443
fax 28220 22986 • Κίσαμος, Κισάμος • Τ.Κ. 73400
e-mail: katakispharmacy@hotmail.com

BALOS TRAVEL
Creta Tourist Services
Γιάννης Χ. Κουκουλάκης

131 Ισοπ. Ριλιεχθίου str.
El. Venetou Square
Kissamos, Crete
T: +30 28220 22900
M: +30 6947 021 549
info@balos-travel.com
info@balos-travel.com

ΜΑΣΤΟΡΑΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΟΜΟΙΟΠΑΘΙΑ ΜΙΚΡΟΤΕΧΝΙΚΑ ΔΟΜΗΤΑ ΥΑΚΑ • ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΡΑΦΤΑΡΙΑ

CNC ΣΤΡΑΥΤΑΞ • CNC ΧΑΛΚΙ
ΚΙΣΑΜΟΣ, ΧΑΝΙΑ ΚΗΦΙΣΣΙΑ
ΤΗΛ: FAX: 28220 24410 • ΚΙΝ: 6948 982872
e-mail: info@masterakis.com.gr
website: www.masterakis.com.gr

αγορί Σημανιώτικη

Ηρ. Παλιαντίου 112 - ΚΙΣΑΜΟΣ
τηλ 28220 23572
afot.simantakis.kissamos@gmail.com

ΤΡΑΚΤΕΡ ΠΑΡΑΚΑΜΕΝΑ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

ΕΚΘΕΣΗ - ΑΠΙΣΤΑΚΤΙΚΑ
ΠΡΩΤΗ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ
ΚΙΣΑΜΟΣ, ΧΑΝΙΑ, ΚΡΗΤΗ • ΤΗΛ. 28220 23414
ΚΙΝ. 6947 801615 (ΒΑΛΙΑΝΤ) • 6946 505728 (ΓΡΟΠΙΟΣ)
email: store@trakter.gr@gmail.com